



# BON À SAVOIR

N° 5 :: mai 2015 :: Fr. 4.50 :: [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

## ROAMING

Tous les frais  
sous la loupe

16

### SACS EN PLASTIQUE

Pas près  
de disparaître

| 13 |

### COLOCATION

Frais partagés, comme  
les responsabilités

### E-COMMERCE

Payer sur le web en  
toute sécurité

| 41 |

### LES AUTRES TESTS DU MOIS

Cappuccinos, lumières vélo,  
lingettes de sol, crustacés

Crèmes de jour:  
payez pas  
plein pot!

TEST  
Pages 38-40





## Assurance vie

# Partenaire de vos projets de vie

Dans le domaine des assurances de rentes et de capitaux, il y a chez Retraites Populaires une véritable équipe proche de vous, qui s'engage pour que vos objectifs les plus chers se réalisent. Vous soutenir et vous conseiller dans vos projets de vie, voilà ce qui nous tient vraiment à cœur.

**Contactez-nous pour en savoir plus  
ou consultez [www.retraitespopulaires.ch](http://www.retraitespopulaires.ch)**

Votre avenir, notre mission.



**Retraites  
Populaires**

## NOS TESTS



### Lumières vélo

Un très bon modèle



**14**



### Lingettes pour le sol

Loin du nirvana de la propreté

**28**



### Crevettes surgelées

Très peu de germes et autres substances

**34**



### Crèmes de jour

Pour une peau lisse à bon prix

**38**

## SOMMAIRE

### Physiothérapie

Des assurés au cœur d'une bisbille ..... 5

**En bref** ..... 6, 19, 43

### Vente en ligne

Pratiques agressives de la maison Ackermann ..... 7

### Service public

Quand La Poste, les CFF et Swisscom fuient le fisc ..... 8

### Transports publics

SwissPass: une fausse bonne idée ..... 9

### Boissons

Cappuccinos à l'emporter les yeux fermés! ..... 10

**De qui se moque-t-on? / Chapeau!** ..... 12

### Petits sacs en plastique

Revirement de position politique ..... 13

### Téléphoner depuis l'étranger

Comparatifs des offres et conseils pratiques ..... 16

### Accidents domestiques

Sécuriser son domicile pour éviter les chutes ..... 20

### Parkings en ville

Curieux chantage aux contrevenants ..... 23

### Examens

Gare au dopage, malgré les offres des pharmaciens! ..... 24

### Redevance radio-TV

L'oubli peut coûter cher ..... 25

### Colocation

Partage des frais, mais aussi des responsabilités ..... 27

### Repassage

Les appareils sont aussi multiples que leurs prix ..... 30

### Alimentation

Pas fameux, les cakes en poudre ..... 31

**Conseils juridiques** ..... 33

### Téléphone fixe

Passage au numérique mal communiqué ..... 37

### Relevé des prix

Les supermarchés s'endorment ..... 40

### E-commerce

Payer sur le web en toute sécurité ..... 41

**Courrier des lecteurs / Le juge a dit** ..... 46

**Les tests des autres** ..... 47

Zeynep Ersan Berdoz  
Directrice des rédactions



## ÉDITORIAL

### Un marché juteux, avec des factures bien salées!

Quatre ans! C'était au mois de mai 2011 que, vous, chères lectrices et chers lecteurs, aviez massivement exprimé votre ras-le-bol en signant notre pétition «Stop aux prix abusifs du roaming!».

Quatre années plus tard, et contrairement aux messages des communicants et autres slogans publicitaires qui s'affichent dans les rues, la situation n'a pas évolué, elle a même empiré. Et, comme vous pourrez le lire dans notre dossier en pages 16-17 de ce numéro, elle semble peu préoccuper le Conseil fédéral.

Comme le démontre notre comparatif des offres soi-disant mirobolantes, aux noms alléchants et invitant au voyage comme «Travel», «Word Option Flex», «Go World», etc., elles ne permettent guère de franchir sereinement les frontières de l'Europe. S'y limiter n'est pas plus rassurant, puisque, au-delà d'une certaine utilisation, le smartphone équipé d'une carte SIM helvétique devient un luxe, surtout en comparaison des tarifs appliqués aux consommateurs européens.

Seuls les contrats les plus coûteux des trois grands opérateurs se montrent plus souples. Mais d'une souplesse toute relative, compte tenu de la charge mensuelle qu'implique ce genre d'abonnement.

Le constat est donc clair: la grande majorité des consommateurs souffre de l'absence de concurrence sur le marché de la téléphonie mobile en Suisse. En décembre dernier, tous les espoirs s'étaient légitimement tournés vers Xavier Niel à l'annonce de son rachat d'Orange. Quatre mois plus tard, ce fin stratège, entouré d'habiles communicateurs, semble s'être vite adapté à la réalité du marché helvétique en modifiant, certes, la structure tarifaire des offres de la marque rebaptisée Salt, mais sans impact – ou si peu – sur leurs prix.

En attendant une nouvelle offensive, suivez nos quelques conseils pour adoucir la facture au retour des vacances.

**Suivez l'actualité conso chaque jour  
ouvrable sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch),  
ainsi que sur  
Facebook et Twitter**





# **Fielmann: Des prix bas c'est bien, mais des prix bas garantis, c'est mieux.**

**Fielmann vous donne la garantie du prix le plus bas.**

Si vous voyez pendant les six semaines qui suivent votre achat le même produit moins cher ailleurs, Fielmann vous le reprend et vous rembourse son prix d'achat.

**Fielmann accorde trois ans de garantie sur toutes les lunettes, même sur les lunettes d'enfants.**

Car chez Fielmann vous achetez une qualité confirmée. Les modèles de notre collection ont passé avec succès les tests d'usure selon DIN EN ISO 12870.

**Lunettes: Fielmann.** Plus de 600x en Europe. 35x en Suisse: également près de chez vous.

Lunettes complètes modernes  
avec des verres  
à simple foyer,  
3 ans de garantie

CHF **47.50**

**fielmann**  
[www.fielmann.com](http://www.fielmann.com)

# Bisbille entre physiothérapeutes et assureurs

**ASSURANCES** | Trois tarifs différents peuvent s'appliquer pour une même prestation de physiothérapie. La faute à un désaccord qui dure depuis dix-sept ans.

**J**eunes, moins jeunes, malades ou accidentés: la physiothérapie s'adresse à tout le monde. Les soins, en revanche, ne sont pas facturés au même tarif selon la caisse auprès de laquelle l'assuré est affilié. La faute à un conflit qui oppose les physiothérapeutes aux assureurs maladie depuis 1998!

La principale pierre d'achoppement se situe au niveau du remboursement des traitements et, plus précisément, de la valeur du point tarifaire. En avril 2014, après des années d'âpres négociations, Tarifsuisse, le principal acheteur de prestations dans l'assurance obligatoire des soins, a finalement concédé une hausse de 8 ct. de ce point aux 8500 membres de l'association professionnelle Physioswiss.

## Gabegie dans les tarifs

Le hic, c'est que cet accord ne concerne que les caisses maladie membres de santésuisse qui ne représentent qu'environ 70% des assurés. De leur côté, le groupe CSS et la communauté d'achat HSK (Helsana, Sanitas et CPT) ont refusé cette augmentation. Interpellés, ils assurent ne pas s'opposer à une indemnisation équitable des physiothérapeutes ni à une

prise en compte du renchérissement. Toutefois, selon eux «une augmentation de la valeur du point tarifaire de 8 ct. dans chaque canton ne se justifie pas du point de vue de l'économie».

Neanmoins, ces caisses ont accepté de négocier avec l'Association suisse des physiothérapeutes indépendants (ASPI) qui compte quelque 480 membres. Les discussions ont débouché sur la signature d'un contrat tarifaire qui prévoit une augmentation de 5 ct. de la valeur du point. L'ASPI a également conclu un accord similaire avec Tarifsuisse.

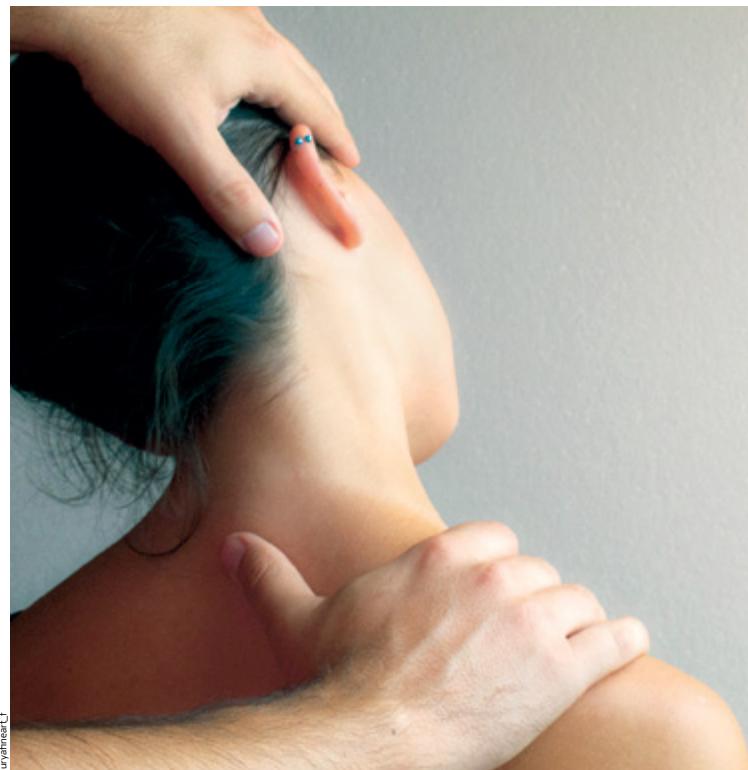
Résultat des courses: pour une même prestation, un physiothérapeute peut être contraint d'appliquer trois tarifs différents! Si le patient est assuré auprès d'une caisse membre de santésuisse, chaque point facturé est augmenté de 8 ct. Le prix de la prestation reste cependant identique à celui de 1998 si ce même patient est affilié à celles des groupes Helsana et CSS ainsi qu'à Sanitas et à la CPT. Sauf si, pour ces caisses-là, le thérapeute a signé le contrat lié au remboursement des prestations de l'ASPI, auquel cas il pourra majorer la valeur du point de 5 ct.

## ÉCLAIRAGE

### Vers une nouvelle structure tarifaire

Les soins de physiothérapie sont facturés sur la base d'une convention-cadre qui définit pour chaque prestation un nombre de points correspondant, identique pour toute la Suisse. La valeur attribuée à chaque point varie cependant selon les cantons (entre 86 ct. et 1.03 fr.).

Plusieurs partenaires ont récemment entamé des négociations en vue d'adopter une nouvelle structure tarifaire. Autour de la table, on retrouve Physioswiss, l'Association suisse des physiothérapeutes indépendants (ASPI), santésuisse, Curafutura – qui regroupe CSS, Helsana, Sanitas et CPT – ainsi que l'Association nationale des hôpitaux, cliniques et institutions de soins publics et privés H+. En attendant un éventuel accord, la structure tarifaire mise en place en 1998 s'applique toujours. Elle avait été dénoncée en 2011 par Physioswiss avant d'être réhabilitée en février dernier.



L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) reconnaît la complexité de la situation, mais se dit impuissant: «Si les partenaires tarifaires n'arrivent pas à se mettre d'accord sur la valeur du point, c'est aux cantons de la déterminer.» Mais le Conseil fédéral a le droit de fixer une structure tarifaire valable pour toute la Suisse. Un droit qu'il pourrait bien utiliser si les négociations actuelles pour élaborer une nouvelle convention nationale sur les prestations de physiothérapie ne débouchent sur aucun accord (*lire encadré*).

## Et les assurés?

Quelle est donc la situation des assurés face à cette gabegie tarifaire? «Elle n'a que peu d'incidence sur eux», rassure d'emblée l'OFSP. Le principal effet sur les patients est l'application du tiers garant pour les caisses maladie du groupe

CSS, Helsana, Sanitas et CPT (HSK). Le patient doit donc payer la facture et demander, ensuite, le remboursement à son assureur.

Pour Roland Paillex, président de Physioswiss, le risque est de voir émerger une prise en charge des patients à deux vitesses si la situation perdure. Certains d'entre eux pourraient alors être contraints d'attendre plus que d'autres avant de rencontrer leur physiothérapeute. «Aucun cas n'a été signalé à ce jour», précise-t-il toutefois. Ce que confirme également Michel Helfer, président de l'ASPI.

Les membres de HSK et de la CSS réfutent, quant à eux, cette accusation: «Comme les prestations de physiothérapie font partie de l'assurance maladie de base, les patients ont le droit d'être traités de la même manière, peu importe où ils sont assurés.»

Chantal Guyon

## Quand La Poste s'égare...

L'article que nous avons récemment consacré à un recommandé perdu par le géant jaune (*«Recommandé égaré? Le consommateur trinque!», B&S 2/2015*) a suscité plusieurs réactions. Plusieurs lecteurs nous ont transmis leur témoignage: Christophe Torriani, de Bottens (VD) déplore la perte d'un colis contenant une pierre précieuse issue d'un héritage, d'une valeur d'au moins 1500 fr. Du côté de Sugiez (FR), un pli est arrivé avec un jour de retard sur le délai garanti. Pas de chance: il contenait des billets de concert pour la veille... Même problème pour la Lausannoise Evelyne Chevalley avec des conséquences plus graves: les visas pour le Kenya envoyés en recommandé sont arrivées trop tard, entraînant l'annulation de deux billets d'avion.

Ces deux derniers exemples sont, malheureusement, des cas ty-



piques de «dommages consécutifs», c'est-à-dire provoqués par la perte ou le retard d'un envoi et non par la valeur de l'objet lui-même. Dans de tels cas, La Poste décline toute responsabilité dans

ses conditions générales (*lire également l'encadré de la page ci-contre*). Elle a toutefois proposé, à titre purement commercial, 800 fr. de dédommagement pour les billets d'avion inutilisables.

## Surf plus cher

Les augmentations de tarifs à répétition d'UPC Cablecom agacent ses clients: plusieurs d'entre eux nous ont écrit pour signaler une nouvelle hausse de leur abonnement internet ou Mediabox en mars et en avril 2015, quelque treize mois après une première correction. L'entreprise justifie cette décision par l'utilisation croissante d'internet, ces dernières années, et l'accès simultané à partir de plusieurs appareils. Dans pareil cas, le contrat peut être rompu avant terme sans pénalité. Mais, selon une lectrice d'Yverdon, la démarche n'est pas si facile. Suivant à la lettre les indications d'un courrier explicatif d'UPC Cablecom, elle a résilié son abonnement pour le 1<sup>er</sup> mars 2015. Or, sur sa facture, surprise: 38 ct. de frais ont été ajoutés pour la période du... 1<sup>er</sup> mars au 1<sup>er</sup> mars, soit une journée au nouveau tarif, qu'elle a pourtant refusé!

## Montagnes russes



Selon une information de notre partenaire *K-Tipp*, la plaque de Ragusa *Classique* chez Coop, est passée de 2.20 fr. à 2.40 fr. au début de l'année. Puis, dans la foulée de la campagne de baisse liée à l'euro quelques semaines plus tard, il est redescendu à 2.30 fr. accompagné d'une étiquette mettant en évidence une baisse de prix! Selon Coop, les deux variations sont toutefois indépendantes, la première ayant été causée par la hausse du prix de la matière première. Toujours est-il que ce chocolat coûte aujourd'hui plus cher qu'avant. Contrairement à ce qui est indiqué.

## Un abonnement, deux prix

Abonné depuis deux ans au magazine *Générations Plus*, un lecteur de Boécourt (JU) a eu la surprise de se voir proposer le renouvellement de l'offre pour 133 fr., contre 110 fr. auparavant. «Le prix indiqué dans le magazine, lui, n'a pourtant pas changé!» s'étonne-t-il. Une erreur? Pas vraiment: il a souscrit son abon-

nement par l'intermédiaire de Dynapresse, une société du groupe Naville, spécialisée dans la vente d'abonnements pour des magazines suisses et étrangers. C'est cette dernière qui a majoré le prix, alors qu'il n'a pas bougé du côté du magazine. «Nous n'avons pas été avertis de cette hausse et sommes en discussion

avec la société», explique Blaise Willa, directeur et rédacteur en chef du mensuel. En attendant, les abonnés de Dynapresse ont tout intérêt à vérifier leur facture de renouvellement. En cas de forte majoration, mieux vaut résilier l'offre, puis souscrire un abonnement directement auprès du magazine concerné.

## Caisses à deux vitesses

Deux produits identiques, mais vendus à des prix différents dans le même magasin: de quoi interroger une jeune lectrice qui a constaté que le gel douche Nivea Crème Soft revenait à 3 fr. au supermarché de Manor Lausanne, contre 3.15 fr. à l'étage des cosmétiques. Du côté de Genève, c'est le prix des sodas qui joue au yoyo: ils coûtent moins au rayon boissons qu'au rayon boulangerie situé à l'entrée du magasin. Selon la porte-parole du groupe, le premier cas résulte d'une erreur d'étique-

tage, mais le second est correct: une même boisson est plus chère dans les zones *take-away*, proches des sorties. «Elles sont prévues pour les clients pressés, avec des caisses spéciales et un débit plus rapide. Mais les clients qui ont plus de temps ont le droit de faire le détour par les caisses normales avec leur marchandise.» Le hic? L'inverse est aussi possible: celui qui prend un Coca affiché à 1.30 fr. au rayon boissons le paiera en réalité 2 fr. s'il passe aux caisses proches des sorties!



# Colis non reçu, ultimatums mal vécus

**LITIGE** | Un paquet jamais livré mais des rappels continuels et menaçants. Une lectrice dénonce les pratiques agressives d'une société de vente en ligne.

«Je suis complètement dégoûtée. J'ai écrit pour demander de résilier mon compte». Même si, depuis, de l'eau a coulé sous les ponts, Elisabeth Leresche a toujours du mal à digérer ces derniers mois d'échanges avec la maison Ackermann.

Tout commence au mois de décembre 2014, quand notre lectrice genevoise veut faire plaisir à sa petite-fille en lui offrant un costume folklorique pour Noël. Par chance, le site de vente par correspondance Ackermann propose précisément ce qu'elle recherche. Enchantée d'avoir trouvé son bonheur, elle passe aussitôt commande.

## Premier rappel

Mais, un mois plus tard, en lieu et place du paquet attendu, elle reçoit une facture, avec des frais d'avertissement et une lettre qui lui demande de payer et de respecter le délai fixé. Elle écrit alors à Ackermann pour lui expliquer n'avoir toujours rien reçu, à ce jour. Et, comme la porte de son immeuble

reste très souvent ouverte, elle se demande alors si le colis n'a tout simplement pas été dérobé.

En réponse à sa première missive, la société de vente en ligne se contente de lui envoyer un courriel exigeant, de nouveau, le règlement du montant en question. Mais, cette fois, notre lectrice prend son téléphone et demande des éclaircissements au Service client. Au bout du fil, le collaborateur lui indique qu'il ne peut rien faire. Selon lui, c'est à elle de s'adresser à la police et à La Poste pour obtenir des explications et des dédommagements.

## Menaces

Quelques jours plus tard, la situation se corse. Ackermann envoie une troisième facture, additionnée de frais supplémentaires ainsi qu'un courriel la menaçant de faire appel à un bureau de recouvrement en cas de non-paiement. Et de souligner qu'une telle procédure engendrerait des frais nettement plus élevés pour elle.

## ZOOM

## Quid des recommandés?

Dans le cas de recommandés, les envois sont assurés. En cas de perte, de détérioration ou d'erreur de distribution d'une lettre, le dédommagement correspond au coût de revient du contenu de l'envoi, mais à 500 fr. au maximum. Autant le dire: des clopinettes. Et, pour les colis inscrits, il se limite à 1500 fr. Le particulier qui envoie une lettre importante (résiliation d'une assurance maladie ou d'un bail, par exemple) a, de son côté, tout intérêt à l'expédier en recommandé. Et à l'avance! Les retards peuvent en effet entraîner de fâcheuses conséquences. Et, pour être sûr qu'elle parviendra à son destinataire en main propre, il est aussi possible de faire appel à un coursier.



Grâce à sa persévérance, Elisabeth Leresche a obtenu gain de cause: Ackermann a fini par remettre son compte à zéro.

Refusant de se faire intimider de la sorte, Elisabeth Leresche écrit une nouvelle fois au Service clientèle en exigeant qu'on lui fournisse la preuve écrite que le paquet est bel et bien parti et qu'il a été déposé dans sa boîte aux lettres... Et, là, bingo! Ackermann finit par passer l'éponge et remettre enfin le compte de notre lectrice à zéro.

Interpellé sur cette affaire, le responsable du Service clientèle nous écrit être «vraiment navré pour ce cas» et présente ses excuses. Il avance également que la passivité de l'entreprise dans cette mésaventure s'explique aussi par la période particulière durant laquelle tout cela s'est déroulé: les fêtes de fin d'année.

## Preuve nécessaire

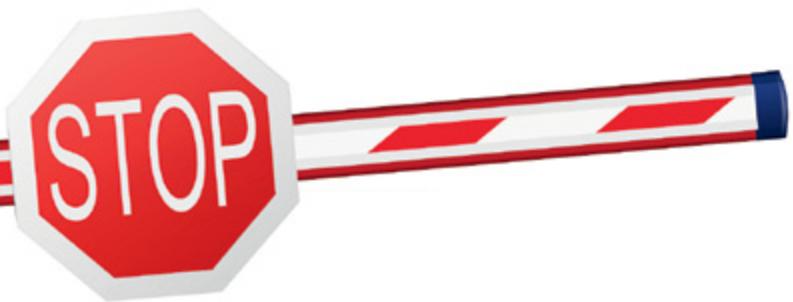
Quoi qu'il en soit, notre lectrice a fait exactement ce qu'il fallait. Car

juridiquement, il incombe au vendeur d'apporter la preuve que la commande a bien été envoyée à l'acheteur. La Poste, elle, décline toute responsabilité, excepté pour les recommandés et les colis inscrits (*lire encadré*). Impossible donc de se retourner contre elle.

Dans le cas où la maison de correspondance peut démontrer qu'elle a envoyé la marchandise, elle peut la facturer au client et n'est pas tenue de subir les conséquences d'un vol. Le vendeur n'est donc plus responsable du sort de l'envoi, une fois qu'il l'a remis à La Poste.

Lorsque le commerçant ne peut apporter la preuve que la commande a bel et bien été expédiée, l'acheteur a tout intérêt à suivre l'exemple d'Elisabeth Leresche: ne rien payer et contester énergiquement la facture.

Marie Tschumi



# La Poste, Swisscom et les CFF fuient le fisc au Liechtenstein!

**SERVICE PUBLIC |** Les anciennes régies fédérales ont des succursales au Liechtenstein pour économiser des impôts.

À quelques centaines de mètres de la frontière, à Vaduz, la Pflugstrasse est une rue comme les autres. Pour les contribuables suisses, le numéro 7 de l'artère revêt toutefois une importance particulière. Comme en témoignent deux étiquettes discrètes sur une boîte aux lettres, c'est à cette adresse qu'on trouve les filiales d'anciennes régies fédérales: CFF Insurance SA – créée quand la compagnie ferroviaire est devenue société anonyme – et Swiss Post Insurance.

Un peu plus loin, une autre fiduciaire recueille le courrier de Swisscom Re, société de réassurance interne à l'opérateur. Rien de bien original: le même toit abrite Allied Finance Trust, Royal Crown Anstalt et Orthinvest. Swatch Group a préféré délocaliser une filiale au Luxembourg et Roche, aux Bermudes.

## Des millions soustraits au fisc

Ce tourisme n'est pas du goût de tout le monde. En 2002 déjà, Pascal Couchepin estimait «dangereuse» la stratégie des CFF. Si l'ancienne régie pousse trop le bouchon, elle risque de perdre la confiance du Parlement et de la population, avait-il confié dans une interview. L'ancien conseiller fédéral rejoignait ainsi l'avis de Kaspar Villiger, autre ministre radical, à qui la filiale de Swisscom au

Liechtenstein laissait un «arrière-goût». «C'est légal, mais pas très élégant, et ça me contrarie», déclarait-il, en 2001, au *Tages-Anzeiger*.

«Cette construction permet à Swisscom d'économiser entre 5 et 10 millions de francs d'impôts par an», avait répondu le Conseil fédéral à un parlementaire interloqué par cette pratique. Soit entre 65 millions et 130 millions, entre 1998 et 2010. L'opérateur balaye ces chiffres et indique que l'épargne réalisée se situe bien en deçà.

## Vive la discréetion

Soit. Mais Vaduz a d'autres attraits. En Suisse, la Finma, autorité fédérale de surveillance des marchés financiers, publie des chiffres précis. Rien de tel au Liechtenstein, si bien que les anciennes régies, dont la Confédération est pourtant actionnaire majoritaire, peuvent rester très discrètes sur ces filiales.

Swisscom et La Poste n'en diront pas plus. Seul le capital engagé apparaît clairement dans les comptes: 5 millions pour Swisscom Re, 30 millions chez Swiss Post Insurance. Dans les cantons de Zoug ou de Zurich, ces fortunes seraient soumises à l'impôt avec les éventuelles réserves. Rien de tel à Vaduz.

De leur côté, les CFF indiquent que le capital engagé dans la société CFF Insurance SA s'élève à 12,5 millions. La filiale a encaissé

des primes nettes de 17,5 millions de leur part et a réalisé un bénéfice de 940 000 fr. Ce montant a été porté aux réserves qui s'élèvent désormais à 6,6 millions. S'y ajoutent des réserves de bénéfices de 31,4 millions et des provisions de 23,9 millions, soit, au total, 74,4 millions de francs exempts d'impôts à part la taxe minimale de 1200 fr.

## Surveillance très commode

Les trois anciennes régies affirment, en chœur, que le lieu choisi ne relève pas de l'évasion fiscale. La Poste précise qu'elle était encore exemptée d'impôts jusqu'en 2011. Le choix de Vaduz lui permet, en

revanche, d'avoir un pied dans l'EEE. Un argument contestable, alors que les sociétés de réassurance de Nestlé et de Liebherr ont gardé leurs sièges en Suisse.

Le Liechtenstein a un autre atout: il laisse certaines sociétés se surveiller elles-mêmes. Swisscom Re a ainsi confié ce soin au fiduciaire Bernhard Lampert, qui siège également dans le conseil d'administration de la société et dans l'Autorité de surveillance des marchés financiers de la principauté. Cette dernière étant, elle-même, censée éviter que la filiale de l'opérateur ne camoufle ses bénéfices en les faisant passer pour des primes d'assurance.

*Yves Demuth / chr*

## ENCORE AVANTAGEUX PAR RAPPORT À LA SUISSE

## Nouvelles règles du jeu

En 2010, coup de grisou: les autorités de surveillance de l'Espace économique européen (EEE) estiment que la politique de dumping fiscal pratiquée par le Liechtenstein envers les sociétés de réassurance est contraire au traité. Elles ordonnent à la principauté de présenter la note aux sociétés qui en ont bénéficié jusque-là. Swisscom fait recours sans succès et doit passer à la caisse. Le montant du remboursement n'est pas connu. Plus transpa-

rents, les CFF indiquent avoir dû payer 320 408 fr. La société de réassurance de La Poste échappe à toute sanction, car elle n'a pas réalisé de bénéfices. Depuis 2011, Vaduz a augmenté les taux d'impôt, si bien que les trois anciennes régies affirment ne plus rien gagner, la note facturée ayant quasiment rejoint le niveau de celui du canton de Nidwald. Un taux, soit dit en passant, encore inférieur à celui pratiqué ailleurs en Suisse.

# SwissPass: la fausse bonne idée

**TRANSPORTS PUBLICS** | Dès le 1<sup>er</sup> août, les abonnements généraux et le demi-tarif des CFF auront pour support le SwissPass. Leur prolongement automatique est juridiquement très critiquable.

Les clients des CFF qui achètent un nouvel abonnement général ou un demi-tarif après le 31 juillet recevront une carte rouge baptisée SwissPass. Les seuls éléments imprimés seront la photo du titulaire, son nom, sa date de naissance et un numéro d'identification. Le genre d'abonnement ne sera plus indiqué et le contrôleur n'en prendra connaissance qu'en vérifiant les données avec un appareil portatif. L'Union des transports publics (UTP) estime que ce nouveau support aura de nombreux avantages pour ses utilisateurs. Il permettra, par exemple, de charger d'autres prestations comme PubliBike, Mobility et même des forfaits de ski.

## Prolongement automatique

Bruno Eberle, vice-président de Pro Bahn, l'organisation de défense des usagers du rail, n'est pas de cet avis: «SwissPass n'apporte strictement rien si ce n'est que les contrôles dureront deux fois plus de temps», puisqu'il faudra vérifier les cartes avec un appareil au lieu d'un simple coup d'œil.

En y regardant de plus près, d'autres inconvénients se font jour. Primo, le demi-tarif sera plus cher: dès mi-2016, les nouveaux clients paieront 185 fr. au lieu de 175 fr. Secundo, les formules avantageuses qui s'étendent sur deux à trois ans vont disparaître. Tertio, on ne pourra plus voir, sur la carte, jusqu'à quand l'abonnement est valable. Et ce dernier se prolongera automatiquement si on ne le résilie pas soi-même. La seule possibilité d'obtenir un AG ou un demi-tarif pour une année seulement consistera à effectuer son achat à un guichet et à demander expressément cette option. A l'heure actuelle, l'usager peut décider librement de renouveler immédiatement, d'attendre quelque temps ou, simplement, de le laisser échoir. Cette situation déplaît aux CFF, qui incitaient les personnes à reconduire leur demi-tarif sans temps

mort en offrant des billets plus avantageux ou des cartes journalières gratuites.

Selon l'ex-régie fédérale, les clients seront avertis deux mois à l'avance – par lettre ou sur demande également par SMS – du renouvellement de leur abonnement. Ils pourront alors le résilier au guichet, par courrier, en ligne ou par téléphone. Ce qui n'empêche pas cette pratique d'être litigieuse, sachant que les contrats à durée déterminée ne doivent pas s'appuyer sur une clause qui prévoit leur renouvellement automatique.

Le Conseil fédéral a d'ailleurs attiré l'attention sur ce point dans un autre contexte. La reconduction tacite des contrats a été citée comme exemple de clause abusive en 2011, lorsque le Parlement a adopté l'article sur l'utilisation de conditions commerciales abusives, dans le cadre de la modification de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD).

## Clients désavantagés

Arnold Rusch, avocat et privat-docent à l'Université de Zurich

n'apprécie guère cette façon de faire: «Le prolongement automatique d'un contrat sans résiliation active est surprenante, atypique et préjudiciable. Ce système désavantage clairement les abonnés qui ne veulent pas renouveler leur contrat et oublient bien souvent de le dénoncer. Avec cette clause, il ne semble pas être question de convaincre les clients par la qualité des prestations offertes, mais bien plus de leur imposer, sans qu'ils s'en aperçoivent, une nouvelle durée contractuelle.»

Cela ne préoccupe pas les CFF qui tiennent à conserver cette procédure, comme nous l'a expliqué Bernd Nagel, chef du projet. Selon eux, le renouvellement automatique ne contredirait aucune loi, les conditions générales ne seraient pas abusives, et l'attention du client serait activement attirée sur les possibilités de résiliation. De fait, il ne s'agirait pas d'une reconduction tacite.

Mais que se passera-t-il lorsque le client n'a ni résilié ni payé? Son titre de transport restera valable les 30 jours qui suivent. Deux

semaines plus tard, il recevra une lettre de rappel avec le montant du nouvel abonnement annuel et 15 fr. de frais de sommation. Après 40 jours, les CFF engageront des poursuites.

## Déplacements enregistrés

Selon l'UTP, aucune donnée client ne sera enregistrée sur le SwissPass. Mais, à chaque fois qu'un contrôleur le passera dans son lecteur, des informations seront transmises à une centrale. Celles-ci seront conservées 90 jours. Ainsi, les CFF pourront savoir quel usager a été contrôlé dans quel train durant les trois derniers mois. De quoi établir un profil de l'usager en fonction de ses déplacements.

L'ex-régie prétend que ces informations ne seront pas utilisées à des fins publicitaires. Seuls, les services qui s'occupent du recouvrement, de l'exploitation des appareils de contrôle et des plaintes de la clientèle auront accès aux données. Et, dans le cadre d'une procédure judiciaire, elles pourront également être transférées à la justice.

*Yves Demuth / seb*



Une enquête menée  
en collaboration  
avec **On en parle**



Natalie Bickwinkel

# Un cappu

**BOISSONS |** Les cafés avalés fait analyser, un seul contenait

Les Suisses avalent 1082 tasses de café par année et par personne, selon les dernières statistiques de l'Association Cafetier-Suisse. Ce qui place notre pays au quatrième rang mondial derrière la Finlande, l'Autriche et la Norvège.

Si la pause-café à domicile ou au bistrot du coin a la préférence des amateurs d'arabica, la consommation à l'emporter n'a pas à rougir non plus de son succès. Aujourd'hui, on avale son moka en marchant, dans le bus ou à la gare, juste avant de sauter dans le train. Et dans un gobelet jetable qui plus est! Tandis que le café crème demeure le plus apprécié des Suisses, les spécialités lactées comme le cappuccino et le *latte macchiato* rencontrent un succès grandissant (*lire encadré «Pratique»*).

## Le lait? Un nid à bactéries!

«Les boissons à base de lait sont un milieu idéal pour le développement des bactéries. Car elles contiennent de l'eau, mais aussi des glucides, dont du lactose ainsi que des protéines», explique André Cominoli, chimiste cantonal adjoint à Genève. Dès lors, les enseignes proposent-elles toutes des breuvages au-dessus de tout soupçon? Avec nos confrères de l'émission *On en parle* (RTS-La Première), nous avons mené l'enquête.

Pour ce faire, nous avons endossé le rôle d'un pendulaire qui

## PRATIQUE

### Le langage du café

Pour ne pas mourir idiot, voici un petit aperçu des principaux cafés à base de lait.

**Café crème:** espresso allongé (avec un peu plus d'eau) sur lequel on ajoute un peu de lait avec un jet de vapeur.

**Cappuccino:** espresso allongé accompagné de mousse de lait et sur lequel on saupoudre un peu de cacao.

**Macchiato:** espresso avec un peu de lait.

**Latte macchiato:** variante du cappuccino mais à trois étages: le lait se trouve en bas, le café au milieu et la mousse de lait froid en haut.

**Café au lait ou caffè latte:** café crème avec du lait chaud et peu de mousse. Il contient environ deux tiers de café pour un tiers de lait. En Suisse romande, il est connu sous l'appellation «renversé».

# Cappuccino à l'emporter, s'il vous plaît!

à la volée connaissent un succès croissant. Bonne nouvelle: sur la vingtaine de cappuccinos que nous avons trop de bactéries.

va à son travail, en train et nous nous sommes rendus incognito dans les gares de Biel, Fribourg, Genève, Delémont, Neuchâtel, Sion et de Lausanne pour acheter un cappuccino. Nous avons ensuite confié notre récolte au Laboratoire cantonal de Genève (*lire encadré «En détail»*).

## Un seul échantillon non conforme

Verdict: les résultats sont très bons. Sur les 21 échantillons analysés, seul la boisson achetée chez K Kiosk à Fribourg est jugée non conforme. L'analyse a en effet révélé une quantité excessive de *Bacillus cereus*: 40 000 unités par gramme, soit quatre fois la limite admise. Cette bactérie est très répandue dans la nature et les sols. Présente en quantités trop importantes, elle peut provoquer des

symptômes comme des nausées, des vomissements, des diarrhées ou des crampes abdominales. On la retrouve principalement dans le riz et les céréales, dans les épices, les champignons séchés, les pommes de terre ainsi que dans les sauces et certains desserts comme les crèmes et les puddings.

Selon André Cominoli, la présence de *Bacillus cereus* dans notre cappuccino trouve vraisemblablement son origine dans un nettoyage insuffisant de la machine à café. «Si cette concentration de bactéries avait concerné un échantillon prélevé dans le cadre d'un contrôle officiel effectué par le SCAV de Genève, l'enseigne aurait reçu un avertissement et les frais d'analyse lui auraient également été facturés», précise-t-il encore.

Confronté à ce résultat sans appel, la société se dit extrêmement surprise. «Nous avons immédiatement pris les mesures nécessaires», indique Dominic Stöcklin, porte-parole du groupe Valora qui possède K Kiosk. La machine a été soumise à un nettoyage complet et les gobelets ont tous été remplacés. Un échantillon a également été prélevé à des fins d'analyse et une formation spéciale a été dispensée au personnel», précise-t-il encore.

## Grosses différences de prix

Nous avons également recherché la présence de germes aérobies mésophiles (GAM). Qui se développent dans l'air à une température comprise entre 25°C et 30°C. Même si la plupart de ces bactéries ne sont pas dangereuses pour la santé, elles traduisent tou-

tefois une altération du produit. Si aucune boisson n'a été jugée non conforme sur cet aspect-là, le laboratoire a toutefois mesuré de grosses disparités dans les concentrations. Une fois encore, le café acheté chez K Kiosk à Fribourg arrive en queue de peloton. Il en contenait 280 000 unités par gramme contre moins de 100 pour les meilleurs. Ce résultat demeure néanmoins très au-dessous de la norme admise (1 million d'unités/g).

A une seule exception, nos cappuccinos ont donc une hygiène irréprochable. On ne peut pas en dire autant des prix qui sont pour le moins élastiques: nous avons dû débourser 5.90 fr. au Starbucks de Genève contre 2.80 fr. seulement aux Coop Pronto de Biel et de Delémont.

*Chantal Guyon / Carole Despont*

## Germes trouvés dans les cappuccinos à l'emporter

Enseigne	Prix	Germes aérobies mésophiles (GAM). Unité de colonies par gramme	<i>Bacillus cereus</i> en unité de colonies par gramme
 Mc Café	4.40 fr.	<100	<1 000
	Coop Pronto	2.80 fr.	<100
	Aperto	2.95 fr.	<100
 Coop Pronto	2.80 fr.	<100	<1 000
	Relay	3.70 fr.	200
 K Kiosk	3.40 fr.	280 000	<b>40 000</b>
	Coffee and Friends	3.90 fr.	5 800
	Dipiazza	3.40 fr.	100
 Caffè Ritazza	4.60 fr.	<100	<1 000
	Relay (Mall Central)	3.00 fr.	<100
	Brezelkönig	3.40 fr.	1 300
	Starbucks	5.90 fr.	<100
 Seggafredo	4.10 fr.	<100	<1 000
	Pendolino	3.60 fr.	<100
	Eurocafé	3.60 fr.	<100
	Chez Carmen	3.60 fr.	<100
 Caffè Spettacolo	4.60 fr.	<100	<1 000
	Brezelkönig	3.40 fr.	<100
	Boulangeries-Pâtisseries Haberli	4.40 fr.	<100
 Aperto	2.95 fr.	5 500	<1 000
	Le Panetier	4.40 fr.	300

Normes GAM: 1 000 000 UFC/g. Normes *Bacillus cereus*: 10 000 UFC/g.

## EN DÉTAIL

## Les coulisses de l'enquête

Notre enquête a été menée anonymement et les échantillons ont été confiés pour analyse au Service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) de Genève. Nous nous sommes rendus dans une vingtaine de lieux proposant des cafés à l'emporter dans les différentes gares romandes ainsi que dans celle de Biel. Les enseignes ont été sélectionnées par tirage au sort. Starbucks ne figurait pas dans le résultat final. Nous avons toutefois décidé de retenir cet établissement en raison de son succès important en Suisse. Nous nous sommes ensuite fait passer pour de simples clients et avons acheté un cappuccino, que nous avons ensuite discrètement versé dans des sachets stériles. Les échantillons ont enfin été déposés dans une glacière avant d'être apportés rapidement au SCAV.

**CHAPEAU!**

:-)

## Le poids des années

**C**a fait tellement longtemps, si bien que Robert et Truus Ansermet ne se rappellent plus précisément à quand remonte l'achat de leur balance de cuisine EKS. «C'était entre 1990 et 1995», estiment-ils. L'instrument a toujours fonctionné,

mais le bol en plastique s'est fendu avec le temps. Par le biais du site internet de la marque, nos lecteurs de Montricher (VD) ont contacté le fabricant qui leur a envoyé gratuitement un nouveau récipient en prenant tous les frais à sa charge.

## Service aiguisé

**S**on vieux sécateur Felco, Anne-Marie Urfer ne voulait pas le jeter sans autre à la ferraille. C'est pourquoi elle est allée au magasin de l'usine Felco aux Gene-

veys-sur-Coffrane (NE) qui lui a proposé de réparer l'outil pour 18 fr. dans les 24 heures. Mais, pour ce prix-là, la marque lui a finalement remis un sécateur flambant neuf.

## La satisfaction à tout prix

**J**acqueline Clerc, d'Epalinges (VD), a commandé deux parures de lit à la maison Angela Bruderer. A l'ouverture du colis, elle constate qu'une fermeture éclair est mal cousue. Pour éviter des frais d'envoi, elle décide de garder la marchandise.

Quelques jours plus tard, elle reçoit un courriel de la société pour évaluer son degré de satisfaction. Elle en profite pour signaler le défaut. La firme prend les choses en main pour échanger la marchandise défectueuse sans aucun frais. *yng*

Publicité

**DE QUI SE MOQUE-T-ON?**

:-()

## Fin de vie glaciale

**E**n 2009, Aristea Mako-McDaniel a cru bon de mettre le prix en achetant un réfrigérateur Side-by-Side de la marque Liebherr. Un appareil constitué de deux volumineux blocs avec un frigo d'un côté et un congélateur ainsi qu'une cave à vin de l'autre. Vu l'investissement – quelque 7000 fr. – elle pensait être à l'abri de mau-

vaises surprises pour une bonne dizaine d'années. C'était compter sans une fuite de gaz du congélateur au début de cette année. Le hic, c'est que l'avarie n'est pas réparable et tout doit être remplacé, alors que le réfrigérateur fonctionne parfaitement. Liebherr a certes fait une offre d'échange avec un rabais de 40%. Mais la facture reste très salée.

## Portes ouvertes prolongées

**L**e magasin Stromer BMC Store, à Genève, a été victime d'un cambriolage le 29 janvier 2015. Le commerce fait appel à la maison Gretsch Units, basée à Rüdtligen (BE), pour réparer la porte endommagée qu'elle avait posée en 2012. Un premier technicien est venu constater les dégâts sur place et s'est contenté d'établir un devis sans intervenir. «Il n'a même pas proposé une solution provisoire qui nous permette

au moins de fermer et d'ouvrir la porte», s'étonne Alexandre Doriel, gérant du magasin. Lequel a donc sollicité un réparateur indépendant qui a simplement changé un fusible pour que les fonctions d'ouverture et de fermeture soient rétablies. Et ce n'est que le 4 mars que Gretsch Units s'est finalement décidé à se déplacer pour procéder à la réparation complète. La firme n'a pas souhaité réagir. *yng*



# Nos clients n'ont pas besoin d'en faire plus pour recevoir 144 millions.

Grâce à la Coopérative, ils profitent d'une participation au résultat et reçoivent cette année aussi de l'argent en retour. Sans rien avoir à faire.

**La Mobilière**  
Assurances & prévoyance

# L'affaire n'est pas dans le sac

**ENVIRONNEMENT** | Le Parlement a accepté d'interdire les petits sacs en plastique disponibles aux caisses, mais les grands distributeurs veulent les conserver. Le dossier évolue dans leur sens.

**L**e plastique, c'est fantastique? Pas pour Dominique de Buman. En 2008, le conseiller national (PDC/FR) avait déposé une motion pour «interdire l'utilisation dans le commerce des sacs en plastique non réutilisables et non recyclés». Après avoir vu sa proposition classée parce que prescrite, le politicien fribourgeois a remis l'ouvrage sur le métier en 2010. Et là, surprise, les Chambres ont adopté le texte à la fin de 2012, contre l'avis du Conseil fédéral.

La mise en œuvre de l'interdiction a été confiée à l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). Or, l'OFEV vient de nous avouer que «les discussions au sein du groupe de travail vont plutôt dans le sens d'une fixation d'un objectif de réduction pour les sacs en plastique jetables». L'OFEV s'empresse de préciser qu'il ne s'agit que d'une option parmi d'autres et que rien n'a encore été arrêté.

## Clients à la caisse

En clair, il s'agirait de demander aux branches concernées de

mettre en place des mesures volontaires. «Un des instruments les plus efficaces pour diminuer le nombre de sacs serait que les clients les paient, avec des exceptions, par exemple, pour les fruits et les légumes vendus en vrac», précise l'OFEV. C'est donc le portefeuille des consommateurs qui pourrait en faire les frais. Un revirement pour le moins étonnant, sachant que le Parlement s'était pourtant prononcé pour l'abolition de ces sachets.

Selon certaines sources, un problème juridique en serait la cause: une interdiction poserait des problèmes sur le plan constitutionnel, car elle porterait exagérément atteinte à la liberté de commerce. L'OFEV se refuse à confirmer cette information. Quoi qu'il en soit, l'évolution du dossier ne peut que plaire au Conseil fédéral et au lobby des grands distributeurs, farouchement opposés à cette interdiction.

Le principe du paiement par le consommateur correspond d'ailleurs à la position défendue, en novembre dernier, par la Commu-



## EN DÉTAIL

### Proposent-ils des sacs en plastique à usage unique?

Les grands distributeurs ont opté pour des stratégies différentes en matière de sacs aux caisses. Les deux hard discounters n'en proposent pas de gratuits à usage unique. A la place, Aldi vend des modèles en papier, en plastique, compostable et en matériel recyclé à 50%. Chez Lidl, on peut acheter des versions en papier FSC ou en plastique recyclé.

De son côté, Coop propose des sacs en plastique gratuits. Il estime que «les versions en plastique biodégra-

dable ne sont pas une option à cause de leur bilan écologique». Denner propose aussi des modèles conventionnels, gratuits, en polyéthylène, tout comme Manor. Chez Migros, des petits sacs à usage unique sont offerts, sauf à Genève. Et, dans le canton de Vaud, le géant orange les a remplacés par des versions biodégradables vendues 5 ct. A noter qu'il est possible d'acheter différents modèles à usages multiples dans toutes ces enseignes.

nauté d'intérêt du commerce de détail suisse (CI CDS), qui regroupe Coop, Migros, Manor, Valora et Denner. Actuellement, elle dit adhérer au principe de réduction par le biais, notamment, de la promotion des sacs à usages multiples. Et Dominique de Buman dans tout ça? Impliqué dans les discussions, le Fribourgeois ne souhaite pas se positionner trop catégoriquement pour l'instant. A ses yeux, une réduction resterait une démarche positive pour l'environnement, à condition que les distributeurs jouent vraiment le jeu.

## Guerre des chiffres

Au-delà de l'aspect strictement juridique, le dossier demeure complexe. Les avis sont opposés sur l'amplitude du problème en Suisse. Dominique de Buman rappelle que «les deux grands distributeurs consomment, à eux seuls, plus de 240 millions de sacs en plastique gratuits à la caisse».

Le Conseil fédéral rétorque que les quelque 3000 tonnes de sachets utilisés chaque année ne corres-

pondent qu'à 0,5 % de la consommation annuelle de matières plastiques en Suisse. Il estime aussi que les bénéfices écologiques d'une interdiction seraient incertains et que l'écobilan d'autres sacs, comme ceux en papier, est pire.

En fait, une étude du Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA) apporte des réponses nuancées. Sur un seul usage, les sacs en plastique recyclé possèdent le meilleur écobilan. Toutefois, les conclusions montrent aussi, par exemple, qu'en utilisant un cabas en papier deux fois, son bilan écologique est plus favorable que celui de son cousin en plastique employé une seule fois puis jeté. Il en est de même avec les versions biodégradables et en coton, à condition de s'en servir respectivement à trois et à vingt reprises.

Ainsi, plus que la composition, c'est le nombre de réutilisations qui importe. D'où un conseil fort simple: servez-vous-en autant que possible avant de vous en débarrasser!

Sébastien Sautebin

# De la lumière dans les rayons

**ÉCLAIRAGE POUR VÉLO** | Le meilleur système de notre test est aussi, et de loin, le plus cher. Mais nos résultats montrent qu'il existe des modèles de bonne qualité à des prix beaucoup plus doux.

La plupart du temps, les vélos de course et les VTT sont livrés sans phares. Choix qui permet de gagner du poids. De nuit et dans les tunnels, les cyclistes ont toutefois l'obligation de se munir d'un éclairage, afin non seulement d'être vus, mais aussi d'avoir, eux-mêmes, une bonne visibilité. Dans ces conditions, ils doivent se procurer un kit de lampes amovibles si leur bécane n'est pas équipée d'origine.

Ces appareils se fixent directement, ou par le biais d'un support, sur le guidon à l'avant et sur le tube de la selle ou le cadre à l'arrière. Nous avons acheté dix modèles, que nous avons envoyés au Laboratoire Ipi (*lire encadré*), pour guider votre choix.

## Gare à l'autonomie des accus!

Résultat: l'*Urban 350 & Vis 180 Micro* de Light & Motion est le seul

à avoir été jugé «très bon» (*voir tableau*). Vendu 139.80 fr., ce modèle est de très loin le plus cher du test, mais c'est indiscutablement celui qui est le plus efficace. Même à 500 m, les conducteurs venant de face ou par l'arrière identifient le cycle sans problème. L'éclairage est si puissant que les routes et les chemins sombres de forêt sont, de nuit, très bien éclairés. L'*Urban 350 & Vis 180 Micro* est également robuste. Le leader du test fonctionne parfaitement après avoir été exposé à l'eau et avoir subi plusieurs chocs. Il a néanmoins un inconvénient: l'autonomie de son accu intégré n'est que de quatre heures. Il ne convient donc pas pour de longues balades nocturnes. L'autre modèle à accus de notre test, le *Reelight Ego Imperial Blue* est encore moins performant, puisqu'il s'est éteint après deux heures d'utilisation seulement. En

contrepartie, tous les deux se rechargent vite et facilement lorsqu'on les branche au secteur ou à un ordinateur par câble USB.

## Un trio intéressant

L'autonomie des phares à piles est clairement plus longue. Elle a été de plus de 80 heures pour le Racer, de 60 heures pour le Best Price de Migros et de 40 heures pour le Blackburn, le Coop Qualité & Prix, le Profex et le Smart. Ces trois derniers modèles offrent toutefois une bonne visibilité à longue distance et éclairent bien les passages très sombres. Ils coûtent moins de 30 fr., et sont donc beaucoup plus doux pour le portemonnaie que le leader du test, tout en étant jugés «bon».

D'après l'ordonnance sur la circulation routière (OCR), les feux des vélos doivent être visibles à une distance de 100 m de nuit

par temps clair. Le Knog et le Blackburn ne remplissent cette exigence que de justesse. Il s'agit de dispositifs très petits, pratiques et faciles à monter. Mais la lumière diffusée est trop faible, autant pour le cycliste lui-même que les autres usagers de la route qui peineront beaucoup à le distinguer à 100 m. «Le Blackburn n'est pas indiqué pour les chemins non éclairés», explique Pascale Dillier, du magasin Chrisport, distributeur du Blackburn. Pour le Best Price, Migros estime «qu'en raison de sa gamme de prix, il n'est pas conçu pour avoir les plus hautes préentions en termes de luminosité».

Soulignons encore que toutes les ampoules des phares testés sont des LED. Certains les accusent d'aveugler les conducteurs. Une nouvelle étude allemande montre toutefois que les LED n'éblouissent pas plus que les halogènes



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps:  
téléchargez l'application  
«Les tests de Bon à Savoir»



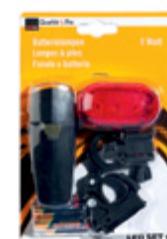
De 5,5 à 6,0 pts = Très bon  
De 4,8 à 5,4 pts = Bon  
De 4,0 à 4,7 pts = Satisfaisant  
De 2,5 à 3,9 pts = Peu satisfaisant  
Moins de 2,5 pts = Insatisfaisant

Marque	
Désignation	
Acheté chez	
Prix payé	
Alimentation	
<b>1 Visibilité pour les tiers</b>	<b>40%<sup>(1)</sup></b>
<b>2 Luminosité pour le cycliste</b>	<b>30%<sup>(1)</sup></b>
<b>3 Autonomie</b>	<b>20%<sup>(1)</sup></b>
<b>4 Robustesse</b>	<b>5%<sup>(1)</sup></b>
> Résistance aux intempéries	
> Test de chute	
<b>5 Simplicité d'utilisation</b>	<b>5%<sup>(1)</sup></b>
Note finale	
Appréciation globale	

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

## Le meilleur modèle est également bien plus cher que les autres



Light & Motion	Coop Qualité & Prix	Profex	Smart
Urban 350 & Vis 180 Micro	LED Lichtset	1 Watt LED Set	Polaris Lighting Set
Stoeckli.ch <sup>(3)</sup>	Coop Brico+Loisirs	Jumbo	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
139.80 fr.	24.95 fr.	22.90 fr.	28.90 fr.
Accus	Piles	Piles	Piles
5.7	5.1	4.9	5.1
6.0	5.6	5.2	4.5
4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.8	4.8
6.0	5.1	4.9	5.7
6.0	5.3	5.4	5.4
6.0	4.8	4.4	6.0
5.4	4.7	4.6	4.7
5.5	5.2	5.0	4.9
Très bon	Bon	Bon	Bon

<sup>(2)</sup> Y compris un demi-point de bonus pour la facilité de recharge de l'accu.

Egalement disponible chez: <sup>(3)</sup> Commerces



et les ampoules à incandescence. Mais il est important que le dispositif soit monté de telle manière que le faisceau lumineux éclaire

le sol à une distance de cinq à 10 m. On évite ainsi de déranger d'autres usagers de la route.

*Jonas Arnold / seb*



Bien vérifier son vélo après la pause hivernale sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

## EN DÉTAIL

### Critères du test

L'Institut Ipi de Stuttgart (D) a effectué le test sur la base des critères suivants.

**1 Visibilité pour les tiers:** les experts ont mesuré l'intensité lumineuse des différents modèles, de face ainsi que latéralement, de 20 à 80 degrés. Ils ont également déterminé dans quelle mesure la lumière était encore repérable à une distance de 100 et de 250 mètres.

**2 Luminosité pour le cycliste:** trois personnes ont procédé à une évaluation par une balade nocturne en forêt. Ils ont regardé si les routes et les chemins étaient suffisamment éclairés et si le faisceau lumineux était suffisamment grand.

**3 Autonomie:** les durées ont été mesurées en utilisant le plus haut niveau de luminosité proposé.

**4 Robustesse:** les lampes ont été arrosées afin de voir si de l'eau pénétrait à l'intérieur. Leur résistance à la corrosion ainsi qu'aux chocs ont également été évalués.

**5 Simplicité d'utilisation:** les appareils se fixent-ils facilement au guidon et au cadre? Est-il simple de les allumer et de les éteindre? Combien de temps faut-il pour changer les piles?



Racer	Stoke	Best Price	Reelight	Blackburn	Knog
Safety Lighting System	LED-Light-Set	Led-Lichtset	Ego Imperial Blue	Voyager & Mars	Frog Strobe
Athleticum	Ochsner Sport	SportXX	Commerce spécialisé <sup>(6)</sup>	Ochsner Sport	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
17.90 fr.	19.90 fr.	12.90 fr.	49.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.
Piles	Piles	Piles	Accus	Piles	Piles
4.4	5.0	4.7	4.4	3.8	3.8
4.4	4.8	4.2	3.6	3.6	3.6
5.8	4.4	5.2	4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.4
5.7	4.5	5.1	6.0	5.7	6.0
5.4	5.4	5.4	6.0	5.3	6.0
6.0	3.6	4.8	6.0	6.0	6.0
5.2	4.6	4.5	4.8	4.8	5.3
<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>4.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>
<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Racer	Stoke	Best Price	Reelight	Blackburn	Knog
Safety Lighting System	LED-Light-Set	Led-Lichtset	Ego Imperial Blue	Voyager & Mars	Frog Strobe
Athleticum	Ochsner Sport	SportXX	Commerce spécialisé <sup>(6)</sup>	Ochsner Sport	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
17.90 fr.	19.90 fr.	12.90 fr.	49.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.
Piles	Piles	Piles	Accus	Piles	Piles
4.4	5.0	4.7	4.4	3.8	3.8
4.4	4.8	4.2	3.6	3.6	3.6
5.8	4.4	5.2	4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.4
5.7	4.5	5.1	6.0	5.7	6.0
5.4	5.4	5.4	6.0	5.3	6.0
6.0	3.6	4.8	6.0	6.0	6.0
5.2	4.6	4.5	4.8	4.8	5.3
<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>4.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>
<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Racer	Stoke	Best Price	Reelight	Blackburn	Knog
Safety Lighting System	LED-Light-Set	Led-Lichtset	Ego Imperial Blue	Voyager & Mars	Frog Strobe
Athleticum	Ochsner Sport	SportXX	Commerce spécialisé <sup>(6)</sup>	Ochsner Sport	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
17.90 fr.	19.90 fr.	12.90 fr.	49.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.
Piles	Piles	Piles	Accus	Piles	Piles
4.4	5.0	4.7	4.4	3.8	3.8
4.4	4.8	4.2	3.6	3.6	3.6
5.8	4.4	5.2	4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.4
5.7	4.5	5.1	6.0	5.7	6.0
5.4	5.4	5.4	6.0	5.3	6.0
6.0	3.6	4.8	6.0	6.0	6.0
5.2	4.6	4.5	4.8	4.8	5.3
<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>4.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>
<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Racer	Stoke	Best Price	Reelight	Blackburn	Knog
Safety Lighting System	LED-Light-Set	Led-Lichtset	Ego Imperial Blue	Voyager & Mars	Frog Strobe
Athleticum	Ochsner Sport	SportXX	Commerce spécialisé <sup>(6)</sup>	Ochsner Sport	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
17.90 fr.	19.90 fr.	12.90 fr.	49.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.
Piles	Piles	Piles	Accus	Piles	Piles
4.4	5.0	4.7	4.4	3.8	3.8
4.4	4.8	4.2	3.6	3.6	3.6
5.8	4.4	5.2	4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.4
5.7	4.5	5.1	6.0	5.7	6.0
5.4	5.4	5.4	6.0	5.3	6.0
6.0	3.6	4.8	6.0	6.0	6.0
5.2	4.6	4.5	4.8	4.8	5.3
<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>4.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>
<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Racer	Stoke	Best Price	Reelight	Blackburn	Knog
Safety Lighting System	LED-Light-Set	Led-Lichtset	Ego Imperial Blue	Voyager & Mars	Frog Strobe
Athleticum	Ochsner Sport	SportXX	Commerce spécialisé <sup>(6)</sup>	Ochsner Sport	SportXX <sup>(3, 4, 5)</sup>
17.90 fr.	19.90 fr.	12.90 fr.	49.90 fr.	29.90 fr.	27.90 fr.
Piles	Piles	Piles	Accus	Piles	Piles
4.4	5.0	4.7	4.4	3.8	3.8
4.4	4.8	4.2	3.6	3.6	3.6
5.8	4.4	5.2	4.0 <sup>(2)</sup>	4.8	4.4
5.7	4.5	5.1	6.0	5.7	6.0
5.4	5.4	5.4	6.0	5.3	6.0
6.0	3.6	4.8	6.0	6.0	6.0
5.2	4.6	4.5	4.8	4.8	5.3
<b>4.8</b>	<b>4.8</b>	<b>4.7</b>	<b>4.2</b>	<b>4.1</b>	<b>4.0</b>
<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Dominique Schiltz

# Téléphoner depuis l'étranger coûte

**ROAMING** | Les opérateurs suisses ont beau multiplier les annonces de baisse des prix, la facture au retour

Trois milliards entre 2009 et 2015: telle est la somme payée en trop par les Suisses qui téléphonent depuis l'étranger, par rapport à ce que paient leurs voisins. Les chiffres parlent d'eux-mêmes: depuis juillet 2014, le coût d'une minute de communication sans fil d'un pays de l'Union européenne à l'autre est plafonné à 20 ct. Vers la Suisse, le consommateur paie 45 ct. chez Swisscom (+ 125%) et 1.30 fr. chez Sunrise. Chez Salt, le nouveau nom d'Orange, la minute coûte toujours 1.70 fr. (+ 750%); l'opérateur proposera néanmoins une nouvelle gamme d'abonnements «Pass» à partir du 1<sup>er</sup> juin.

Ce mois de mai marque le 4<sup>e</sup> anniversaire de la pétition «Stop aux prix abusifs du roaming!», lancée par Bon à Savoir en 2011 et signée par plus de 56 000 consommateurs. A l'époque, la minute de roaming était surfacturée de 55% à 265% par nos trois opérateurs par

rapport à leurs homologues européens. Quatre ans plus tard, la situation a donc empiré! Mais elle semble peu préoccuper le Conseil des Etats: le 9 mars dernier, il a rejeté la motion Wyss, qui réclamait un plafonnement des tarifs d'itinérance. Les baisses de prix annoncées par les opérateurs et les nouveaux abonnements «roaming inclus» ont, semble-t-il, suffi à convaincre la Chambre haute de la rejeter. Mais les prix ont-ils suffisamment chuté? Pour le savoir, nous avons simulé la facture reçue par un abonné qui utilise modérément son natel en vacances (*voir encadré «Comment lire notre tableau»*).

## Le «tout compris» trop cher

«Les frais d'itinérance? Du passé!» C'est ce que suggéraient les arguments publicitaires lors du lancement des premiers abonnements «roaming inclus». En réalité, on en

est loin: ces offres n'incluent aucun pays situé hors de l'Europe\*. Mais aussi et surtout, parce que seuls les contrats les plus coûteux sont concernés: avec 30 jours d'itinérance inclus, la formule la meilleur marché coûte ainsi 59 fr./mois chez Swisscom (*voir tableau ③*), soit 708 fr. par an. La barre des 1000 fr. par an est presque atteinte chez Salt (83.25 fr./mois, sans trafic de données) et franchie chez Sunrise (100 fr./mois). Elles sont donc sans intérêt pour les utilisateurs qui ne voyagent qu'occasionnellement à l'étranger: le surcoût de l'abonnement risque, en effet, de dépasser les frais d'itinérance.

Selon nos calculs, un client sans abonnement roaming paiera, ainsi, entre 23.40 fr. et 77.75 fr. s'il emporte son mobile pendant ses vacances en Europe et l'utilise modérément (*voir tableau ①*). Pas donné, mais pas encore assez pour qu'un contrat avec roaming inclus devienne avantageux. Hors d'Euro-

rope, la situation est pire: la facture varie de 55.50 fr. à 404 fr. (Sunrise) pour la même utilisation. Et là, aucun forfait «roaming inclus» ne permet de faire baisser la note, puisque ceux-ci ne sont pas valables hors du Vieux-Continent.

## Options roaming: du mieux!

Pour convaincre leurs clients de téléphoner tout de même depuis l'étranger, les opérateurs ont mis sur le marché des «options roaming»: contre un supplément mensuel, ils peuvent appeler ou utiliser des données pour un prix plus doux. Ces options valent-elles le coup? Tout dépend du pays et de l'utilisation: avec notre scénario d'utilisation modérée du téléphone, on constate que la facture baisse avec Swisscom, mais de quelques francs seulement. Signons toutefois que les tarifs de base de l'opérateur national sont les moins chers des trois.

## ① Abonnement sans roaming

Opérateur	Option de roaming	Facture totale selon notre scénario ( <i>lire encadré</i> )					
		FRANCE	TURQUIE	ÉTATS-UNIS	BRÉSIL	JAPON	KENYA
<b>Salt.</b>	Sans	77.75 fr.	83.75 fr.	359.75 fr.	386.75 fr.	381.75 fr.	386.75 fr.
	Go Europe / Go World <sup>(1)</sup>	32.25 fr.	32.25 fr.	177.25 fr.	162.25 fr.	162.25 fr.	162.25 fr.
	Go Europe Data / Go World Data (200 Mo de données)	57.75 fr.	57.75 fr.	159.75 fr.	159.75 fr.	159.75 fr.	159.75 fr.
	Go Europe / Go World <sup>(1)</sup> + recharge de 10 Mo de données	15.25 fr.	15.25 fr.	37.25 fr.	37.25 fr.	37.25 fr.	37.25 fr.
<b>Sunrise</b>	Sans	55.50 fr.	55.50 fr.	55.50 fr.	122.50 fr.	404.00 fr.	404.00 fr.
	Travel 200	35.00 fr.	35.00 fr.	35.00 fr.	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>
	Travel Days	39 fr. <sup>(2)</sup> - 69 fr. <sup>(3)</sup>	39 fr. <sup>(2)</sup> - 69 fr. <sup>(3)</sup>	39 fr. <sup>(2)</sup> - 69 fr. <sup>(3)</sup>	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>
	Travel Talk	40.50 fr.	40.50 fr.	40.50 fr.	109.25 fr.	368.25 fr.	368.25 fr.
	Travel Data 100 Mo	45.40 fr.	45.40 fr.	45.40 fr.	101.50 fr.	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>
	Travel Talk + Travel Data 100 Mo	30.40 fr.	30.40 fr.	30.40 fr.	88.25 fr.	– <sup>(4)</sup>	– <sup>(4)</sup>
	Sans	23.40 fr.	61.00 fr.	63.00 fr.	82.00 fr.	78.00 fr.	100.00 fr.
	Avec World Option Flex	28.00 fr.	58.50 fr.	60.50 fr.	68.75 fr.	65.25 fr.	86.25 fr.
	Avec Data Travel (50 Mo de données)	21.40 fr.	57.00 fr.	59.00 fr.	78.00 fr.	74.00 fr.	103.00 fr.
	Avec World Option Flex + Data Travel 50 Mo	26.00 fr.	54.50 fr.	56.50 fr.	64.75 fr.	61.25 fr.	89.25 fr.

## ② Prepaid

<b>Salt.</b>	Sans	429.00 fr.	435.00 fr.	457.00 fr.	493.00 fr.	Non disponible	493.00 fr.
<b>Sunrise</b>	Sans	55.50 fr.	55.50 fr.	55.50 fr.	122.50 fr.	404.00 fr.	404.00 fr.
<b>Swisscom</b>	Sans	23.40 fr.	93.50 fr.	93.50 fr.	136.50 fr.	136.50 fr.	149.50 fr.

# toujours trop

des vacances reste douloureuse. Mais des solutions existent.

Du côté de Sunrise, la diminution est plus sensible: en activant les bonnes options, on peut faire passer sa facture de 55.50 fr. à 30.40 fr. en Europe et aux Etats-Unis. Dans ce domaine, Salt est le champion toutes catégories: dans quatre des six pays, il possède à la fois la palme du prix le plus cher sans options, et du plus avantageux avec! C'est le seul qui permet d'emporter son téléphone au Japon ou au Kenya sans se ruiner: dans ces deux pays, la facture s'élève à 37.25 fr. selon notre scénario. C'est deux fois mieux que Swisscom et près de dix fois mieux que Sunrise, dont les clients paient, dans le meilleur des cas, plus de 350 fr. pour leurs maigres communications, en raison du coût prohibitif du trafic de données.

La plupart du temps, activer ces options est donc intéressant. Mais prudence: une fois rentré au bercail, elles doivent être désactivées.

## ③ Abo avec roaming

Coût de l'abonnement le moins cher	Prestations comprises
<b>UNION EUROPÉENNE</b>	
83.25 fr./mois	- Appels et SMS illimités - 1 Go de données
100 fr./mois	- 200 min d'appels sortants - Appels entrants illimités - 200 SMS - 200 Mo de données
59 fr./mois	- Appels et SMS illimités pendant 30 jours par an - 1 Go de données pendant 30 jours par an

Prix relevés le 21 avril 2015. Les prix peuvent varier avec les abonnements plus anciens.

<sup>①</sup> Pour 7 jours de roaming. <sup>②</sup> Pour 30 jours de roaming.

<sup>③</sup> Pas de rabais possible dans ces pays avec cette option de roaming.

vées manuellement, faute de quoi elles se reconduisent de mois en mois. De plus, elles ne sont pas réellement valables 30 jours, mais durant un cycle de facturation. Autrement dit, si elles sont activées le 30 du mois, elles ne sont valables qu'un ou deux jours, mais payées intégralement! Et attention avec Salt: les cycles débutent le 10.

### Comment payer moins?

Le meilleur moyen de limiter les coûts demeure, bien sûr, de ne pas emporter son téléphone portable en vacances. Pour ceux qui ne peuvent s'en passer, voici quatre conseils essentiels.

- Désactiver la messagerie vocale et les mises à jour automatiques.
- Utiliser autant que possible les réseaux wifi gratuits en profitant d'applications qui passent par internet, comme Skype pour les appels et Whatsapp pour les messages.
- Charger à l'avance sur le téléphone les cartes et les sites utiles.
- Acheter une carte SIM prépayée sur son lieu de vacances si c'est possible. Avec la carte *blau.de* (vendue en Allemagne, mais utilisable dans toute l'Europe), les communications vers le réseau fixe suisse ne coûtent que 10 ct./min. Aux USA, une carte *Pay as you go* de l'opérateur H2O Wireless permet d'appeler à la fois dans le pays et vers la Suisse pour 5 ct./min.

Vincent Cherpillod

\*Sunrise: USA et Canada dès le 12 mai.

Lire l'édition en page 3 et suivre nos conseils sur [bonasavoir.ch](http://bonasavoir.ch) → Dossiers → Roaming



Marine Dutuit

## EN DÉTAIL

### Comment lire notre tableau

Dans la partie gauche, nous avons calculé le montant de la facture d'un utilisateur qui emporte son téléphone sur son lieu de vacances et l'utilise modérément. Il n'a pas d'abonnement incluant le roaming **①**, passe et reçoit les communications suivantes.

- Un appel de dix minutes vers la Suisse.
- Un appel entrant de cinq minutes depuis la Suisse.
- Trois appels locaux, pour un total de dix minutes.
- 15 SMS.

➤ 20 Mo de données (e-mails, quelques pages internet et cartes).

Le montant total pour chaque opérateur a été calculé avec et sans l'activation des options de roaming qu'il est possible d'ajouter à son abonnement, contre supplément. Le même calcul a été fait pour les utilisateurs de cartes à prépaiement **②**. Dans la partie droite du tableau, nous avons relevé l'abonnement le moins cher de chaque opérateur qui inclut des prestations de roaming **③**.



Innovation  
that excites

# NISSAN PULSAR

TRIPLE PERFORMANCE. MOTORISATION, HABITABILITÉ, PRIX.

NISSAN PULSAR  
NOUVEAU 1.6 I DIG-T, 190 ch (140 kW)

DÈS FR. 25 190.<sup>1</sup>



## LES CITADINES COMPACTES DE NISSAN.

NISSAN MICRA  
DÈS FR. 10 950.<sup>-2</sup>



NISSAN NOTE  
DÈS FR. 13 190.<sup>-3</sup>



NISSAN PULSAR  
DÈS FR. 17 990.<sup>-4</sup>



Modèle présenté : NISSAN PULSAR ACENTA, 1.6 I DIG-T, 190 ch (140 kW), prix catalogue Fr. 30 390.-. \*NISSAN PULSAR ACENTA, 1.6 I DIG-T, 190 ch (140 kW), consommation mixte : 5.7 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> : 134 g/km, catégorie de rendement énergétique : D. Prix catalogue Fr. 30 390.-, moins EURO-BONUS de 17% (Fr. 5200.-), prix net Fr. 25 190.-. Modèle présenté : NISSAN MICRA TEKNA, 1.2 I 80 ch (59 kW), prix catalogue Fr. 19 315.-. \*NISSAN MICRA VISIA, 1.2 I 80 ch (59 kW), consommation mixte : 5.0 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> : 115 g/km, catégorie de rendement énergétique : D. Prix catalogue Fr. 11 790.-, moins EURO-BONUS de 7% (Fr. 840.-), prix net Fr. 10 950.-. Modèle présenté : NISSAN NOTE TEKNA, 1.2 I DIG-S, 98 ch (72 kW), prix catalogue Fr. 25 550.-. \*NISSAN NOTE VISIA, 1.2 I 80 ch (59 kW), consommation mixte : 4.7 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> : 109 g/km, catégorie de rendement énergétique : C. Prix catalogue Fr. 16 840.-, moins EURO-BONUS de 21.5% (Fr. 3650.-), prix net Fr. 13 190.-. \*NISSAN PULSAR VISIA, 1.2 I DIG-T, 115 ch (85 kW), consommation mixte : 5.0 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> : 117 g/km, catégorie de rendement énergétique : C. Prix catalogue Fr. 20 990.-, moins EURO-BONUS de 14% (Fr. 3000.-), prix net Fr. 17 990.-. Emissions de CO<sub>2</sub> : 0 pour une voiture particulière : 144 g/km. \*Conditions du leasing RCI Finance SA, 8902 Urdorf : 12-60 mois, 10 000 km annuels, assurance emprunteur incluse. Casco totale obligatoire pour tout contrat de leasing non comprise. TAEG de 3.97%. Exemple leasing : NISSAN PULSAR VISIA, 1.2 I DIG-T 115 ch (85 kW), prix catalogue Fr. 20 990.-, moins Euro-Bonus de 14% (Fr. 3000.-), apport initial Fr. 4535.-, 48 mensualités de Fr. 149.-, TAEG de 3.97%. L'octroi d'un crédit est interdit si l'occasionne le surendettement du consommateur. Offres réservées aux particuliers du 01.04.2015 jusqu'à nouvel ordre, chez tous les agents NISSAN participant à la promotion. NISSAN SWITZERLAND, NISSAN CENTER EUROPE GMBH, Postfach, 8902 Urdorf.

AVEC  
LEASING  
**3.9%**

## A bas les erreurs de médication!

Près d'une personne hospitalisée sur dix est confrontée à une erreur médicamenteuse, dont les conséquences peuvent se révéler très graves. Dosage erroné, oubli d'un médicament, ces faux pas sont particulièrement élevés à l'admission ou à la sortie du patient de l'hôpital. L'établissement d'une liste des remèdes qui lui ont été administrés ainsi que sa mise à jour régulière permettrait de réduire les erreurs. Or, ces mesures de sécurité ne sont pas appliquées systématiquement. Forte de ce constat, la Fondation Sécurité des patients Suisse a mis sur pied le projet pilote national «progress!» auquel neuf hôpitaux participent. Il a pour objectif d'intégrer la vérification systématique de la médication dans les hôpitaux, de former le personnel et de proposer aux patients des recommandations de sécurité sur son [securitedespatients.ch](http://securitedespatients.ch).

### «Stretch lobe» pour la vie?



Que ce soit à la suite d'un tatouage ou d'un piercing, il arrive parfois qu'on regrette son choix, une fois devenu adulte. C'est notamment ce que craint une lectrice pour son fils. «Il n'a que 17 ans et il souhaite se faire percer l'oreille pour mettre un anneau de gros diamètre. Le trou de son lobe d'oreille va ainsi s'agrandir progressivement avec le temps. Est-ce que il se refermera complètement le jour où il décidera d'arrêter?» Non. Les tissus se rétractent quand on ne les étire plus, mais pas si la cavité est trop importante. Il faut donc passer par une intervention chirurgicale qui consiste à transplanter des tissus prélevés sur une autre partie du corps.



## Allaitement: recommandations mieux suivies

Une récente étude montre que, en Suisse, les mères respectent les recommandations en matière d'allaitement et d'alimentation du nourrisson. Elles sont 62% à nourrir leur bébé exclusivement au sein durant les trois à quatre premiers mois. Elles sont également toujours plus nombreuses à prendre de l'acide folique avant et pendant la grossesse. Selon l'Office fédéral de la sécurité alimen-

taire et des affaires vétérinaires (OSAV), cette substance contribue au bon développement de l'enfant à naître. En outre, plus de 80% des mères interrogées déclarent donner de la vitamine D à leur enfant. Ce que l'OSAV conseille de faire durant les trois premières années. Pour plus d'infos à ce sujet, rendez-vous sur [blv.admin.ch](http://blv.admin.ch) → Thèmes → Nutrition → Nutrition de A à Z.

## Le désherbant Roundup sur la sellette

Le nouvel avis publié, à la fin de mars, par le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), une agence de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), a fait l'effet d'une bombe en Europe. Il vient de classer le glyphosate comme «cancérogène probable» pour l'homme. Il s'agit d'un herbicide largement utilisé et surtout connu avec la marque *Roundup* de Monsanto. Principal producteur concerné, ce dernier réfute ce constat en bloc, alors que deux organisations non gouvernementales françaises réclament le retrait du marché de ce produit. L'avis émis par le CIRC n'a pas valeur réglementaire, mais la réévaluation de l'agrément du glyphosate est en cours au niveau européen. Affaire à suivre donc et, en attendant, prudence!



## Les vertus de l'huile de noix

«On me parle souvent des bienfaits de l'huile de noix. Est-ce exact?» se demande une lectrice. En effet, elle fait partie des huiles les plus recommandées. Elle est notamment conseillée pour le cœur et le cerveau et offre même un meilleur rapport oméga3-oméga6 que l'huile de colza. En revanche, mieux vaut éviter de l'utiliser pour rôtir des aliments, car ses acides gras bénéfiques ne résistent pas aux hautes températures. On la réservera donc plutôt pour les mets froids, comme une salade d'endives ou de rampon. Mais attention, elle ne se conserve pas longtemps. Il est recommandé de la jeter lorsqu'elle dégage une odeur rance.



## La pipe à eau, c'est pas mieux

«Mon filleul âgé de 15 ans fume un narguilé presque tous les jours. Il prétend que ce n'est pas nocif. Est-ce vrai?» s'inquiète un lecteur. Au contraire. La fumée de narguilé contient bien plus de goudron que celle de la cigarette. Même constat pour les métaux lourds toxiques et cancérogènes, tels que l'arsenic, le plomb ou le nickel. Et avec les braises de charbon utilisées, la fumée contient, en plus, de grandes quantités de monoxyde de carbone. De quoi provoquer un manque d'oxygène dans le sang qui charge excessivement le cœur et la circulation sanguine. Selon nos spécialistes, le verdict est donc sans appel: une consommation régulière augmente le risque de cancer, de crise cardiaque et d'attaque cérébrale.

# Stop aux culbutes à la maison!

**ACCIDENTS** | En Suisse, 1300 personnes décèdent chaque année des suites d'une chute, et 95% sont des seniors. Un bon nombre de culbutes pourraient être évitées en prenant quelques précautions simples. Et si, par malheur, un accident survient, pas de panique, il existe différents dispositifs d'appel à l'aide.

Chantal Guyon



## Aménager son intérieur

- Avec l'âge, le besoin de lumière augmente, tout comme le risque d'éblouissement. Mieux vaut donc privilégier les éclairages indirects et sans zones d'ombre dans toutes les pièces.
  - Installer une barre d'appui dans la baignoire et les WC, d'une couleur différente des murs pour une meilleure visibilité et un siège fixé dans le mur. Proscrire les tapis antidérapants à l'intérieur de la baignoire. Mal fixés, ils peuvent provoquer de vilaines chutes.
  - Signaler les seuils des portes à l'aide d'un ruban adhésif de couleur et dissimuler les câbles électriques dans un cache.
  - Enlever les tapis, excepté si le sol est trop glissant (parquet ciré, etc.). Dans ce cas, les fixer avec un support antidérapant.
  - Si l'on éprouve des difficultés pour se lever, rehausser le lit et le canapé avec des plots en bois fabriqués par un spécialiste.
  - Ne pas encombrer les pièces avec trop de meubles, afin de dégager les espaces de circulation.
  - Installer un téléphone dans les pièces principales pour ne pas devoir courir lorsqu'il sonne. En cas de pépin, il sera aussi plus facile de prévenir les secours.
  - Si le logement est pourvu d'un escalier, installer une main courante de chaque côté et ne rien laisser traîner sur les marches.
- Notons encore que, en cas de handicap spécifique, il est recommandé de faire appel à un spécialiste pour optimiser l'aménagement du logement. Mais attention: tous les travaux qui modifient la chose louée doivent obtenir le consentement écrit de la gérance.

## Bouger un peu

Au fil du temps, la force musculaire et l'équilibre diminuent. Pratiquer un peu d'exercice physique plusieurs fois par semaine, en augmentant progressivement la difficulté apporte des améliorations significatives. La brochure «Bien équilibré au quotidien» du bpa propose trois exercices simples à réaliser. Elle est disponible gratuitement à l'adresse suivante: [bfu.ch](http://bfu.ch)

- Conseils > Prévention des accidents
- Chutes.



## La montre d'alerte

Un tiers des plus de 65 ans embrasse le sol au moins une fois par an. Et il n'est pas toujours évident de se relever. Le port d'un dispositif d'alerte n'est donc pas inutile. Il se présente sous la forme d'une espèce de montre munie d'un bouton de couleur ou d'un médaillon à porter autour du cou. Sur simple pression, la personne est mise en contact avec des interlocuteurs privés (famille ou amis) et/ou professionnels, 7jours/7 et 24heures/24, qui pourront ensuite prévenir des proches ou des secours selon la gravité de la situation. Les demandes sont prises en charge par différentes organisations qui varient selon les cantons. La Croix-Rouge et Swisscom proposent également ce système.

Plus esthétique, la montre Limmex fonctionne sur le même mode, mais elle donne aussi l'heure. Certains modèles sont même munis d'un GPS. Le prix n'est toutefois pas à la hauteur de toutes les bourses. Comptez entre 495 fr. et 895 fr., plus l'abonnement mensuel entre 19 fr. et 39 fr., selon la variante choisie.

## Le détecteur de chute

L'appareil se présente sous la forme d'un bracelet ou d'un pendentif. A la différence de la montre d'alerte, il se déclenche de lui-même dès qu'il enregistre une chute. La centrale est alors immédiatement avertie et elle entre en contact avec la personne au sol. Le dispositif peut être loué en supplément de la montre d'alerte, mais il n'est pas disponible partout. Il est donc conseillé de se renseigner auprès du centre médico-social (CMS) de sa région ou de l'institution de maintien à domicile de son canton.

## La domotique à la rescousse

Depuis peu, la domotique s'invite aussi dans le logis des séniors. Grâce à une série de capteurs, le système DomoCare® développé par la société DomoSafety, analyse les différents niveaux d'autonomie des résidents. Si une situation anormale est détectée, les proches ou la centrale de soins sont alors immédiatement alertés. A eux ensuite de décider des mesures à prendre.

Les capteurs sont placés dans les endroits stratégiques de la maison, comme au plafond du salon, sur la porte d'entrée ou sous le lit afin de détecter une absence inhabituelle ou prolongée. Pour l'instant, le système est disponible dans les cantons de Vaud, de Genève et du Valais. On devrait le trouver à Neuchâtel et à Fribourg dès le mois de mai. La location d'un package standard avec détecteurs, bracelets d'alarme et une unité centrale coûte une centaine de francs par mois.

# Parce que nous pensons aujourd'hui à demain.

Nous prenons nos responsabilités pour un avenir placé sous le signe du développement durable.



Nous faisons en sorte que chacun puisse faire ses courses en toute simplicité. Nous faisons tout notre possible pour que nos clients puissent acheter tous les jours des produits de grande qualité à petit prix. Sans pour autant que quiconque n'en fasse les frais.

## 5 PRIORITÉS

Cinq sujets constituent la base **d'AUJOURD'HUI POUR DEMAIN**. Chacune de ces priorités représente un domaine du développement durable avec ses propres objectifs et ses propres actions ou produits:

	<b>PROTECTION DU CLIMAT</b> En matière de protection du climat, d'efficacité énergétique et de préservation des ressources, nous donnons l'exemple à nos fournisseurs, partenaires et clients.
	<b>RESSOURCES</b> Nos produits sont fabriqués dans le respect des ressources et de l'environnement. Nous nous engageons au sein de notre entreprise en faveur d'un recyclage écologique et d'une utilisation cohérente des ressources.
	<b>SANTÉ</b> Nous offrons des produits de première qualité à nos clients.
	<b>COOPÉRATION</b> Avec nos fournisseurs, nous prenons nos responsabilités pour les collaborateurs et les personnes travaillant au sein de la chaîne de production.
	<b>CONFIANCE</b> ALDI SUISSE est considéré comme une entreprise engagée et responsable.



[www.aujourdhuiipourdemain.ch](http://www.aujourdhuiipourdemain.ch)



# «Payez ou nous portons plainte!»

**AUTOMOBILE** | Une société privée genevoise de gestion du stationnement impose un deal surprenant aux contrevenants: lui verser 30 fr. ou faire l'objet d'une plainte. La pratique est autorisée dans le canton sous certaines conditions.

À près avoir garé son véhicule hors d'une case dans le Parking public ICC à Genève, notre lectrice Vilay Wirth a eu la mauvaise surprise de découvrir, sur son pare-brise, un «constat d'infraction» dressé par la société privée Park-Management. Le document contenait une proposition pour le moins surprenante: «Notre constat peut être traité d'une manière interne et annulé si vous acceptez de participer aux frais de notre intervention s'élevant à 30 fr.» En cas de refus, «une plainte sera adressée au Service des contraventions».

Bigré! Payer une société privée pour éviter une plainte, et donc une amende, voilà une démarche que plus d'un automobiliste considérerait comme du chantage! Cette pratique inédite (*lire encadré*) a pourtant la bénédiction de l'Etat de Genève, mais à certaines conditions.

## Arrangement permis

Dans ce canton, la Direction générale des transports (DGT) autorise les propriétaires à mandater des tiers, par exemple des sociétés privées, pour contrôler le stationnement sur leurs terrains. Les mandataires reçoivent une lettre d'habilitation de la DGT qui leur octroie des compétences très précises. Sur les «fonds privés à usage privé», comme les places de parc réservées aux locataires d'un immeuble ou au personnel d'une

entreprise, ils sont habilités à déposer une plainte contre les contrevenants.

Celle-ci doit être adressée au chef de la police au moyen d'une lettre type, et le Service des contraventions inflige une amende. «Dans ce cas de figure, la société a le droit de proposer un arrangement péquinaire au contrevenant pour éviter la plainte», précise Silvain Guillaume-Gentil, porte-parole de la police. Une directive fixe un émolumument maximal de 30 fr.

## Zone grise

Les mandataires peuvent aussi intervenir sur des fonds privés à usage public, comme les parkings des supermarchés. Mais, là, ils ne sont pas autorisés à proposer un deal. Leur compétence: remplir une fiche de dénonciation qui doit être transmise directement au Service des contraventions.

Park-Management, qui a été habilitée à porter plainte par la DGT, peut donc proposer un arrangement aux contrevenants, pour autant que l'infraction ait été commise sur un fonds privé à usage privé. Mais, dans le Parking ICC, notre lectrice n'était-elle pas sur une zone à usage public? Pascal Widmer, directeur administratif de Park-Management, n'est pas de cet avis. Selon lui, dès le moment où un parking possède une barrière, il est à usage privé, ce qui autorisait sa société à proposer une transaction à l'amiable.

## AILLEURS EN SUISSE ROMANDE

### Des émules à Neuchâtel?

Selon Pascal Widmer, Park-Management est la seule société à proposer un arrangement péquinaire aux contrevenants dans le canton de Genève. Il n'empêche, l'idée pourrait faire des émules ailleurs, pour autant que les législations cantonales le permettent. Si les polices valaisanne et jurassienne n'ont pas connaissance de pratiques similaires, il n'en serait pas de même à Neuchâtel où un premier cas de ce genre vient d'être signalé. Il n'y aurait aucune base légale dans ce canton pour cette pratique. Le Service juridique de la police étudie actuellement le dossier et a informé le procureur général.



Vilay Wirth s'interroge sur la légalité des méthodes utilisées par Park-Management.

Ce point de vue, l'Etat de Genève ne le partage pas: «Un parking accessible au public moyennant paiement – par le biais d'un ticket – et fermé par une barrière est un fonds privé à usage public, puisque cette dernière peut être actionnée par un nombre indéterminé de personnes. Ce qui n'est pas le cas lorsque l'entrée se limite aux personnes possédant une clé, une télécommande ou un badge», résume Dorothée Zarjevski, responsable de la communication interne et institutionnelle pour la DGT. Une clarification sur ce point paraît donc nécessaire.

## Pas un maître chanteur!

Plus globalement, Pascal Widmer se défend de faire chanter les automobilistes: «Notre proposition choque, parce que nous sommes

une société privée, mais le contrevenant est libre d'accepter ou non.» Et d'évoquer l'avantage, en termes péquunaires, de préférer l'arrangement. «La personne paie 30 fr., alors que le dépôt d'une plainte va lui coûter au moins 140 fr.» Et c'est là effectivement tout le paradoxe du système: avoir le sentiment d'être victime d'un chantage, mais, au final, payer moins.

En 2014, sur les quelque 10 000 constats rédigés par Park-Management pour des fonds à usage privé, 60% environ des contrevenants auraient accepté la proposition. Les autres ont écopé d'une plainte. Pour les terrains privés à usage public, la société privée a transmis plus de 9000 dénonciations aux autorités compétentes.

Sébastien Sautebin

# Oubliez le dopage avant les exams

**STRESS** | Que valent les médicaments et autres compléments alimentaires supposés améliorer mémoire et concentration? Pas grand-chose, selon les spécialistes. En revanche, certains ne sont pas sans danger.

L'approche du mois de juin rime avec examens pour tout ce que la Suisse compte d'élèves et d'étudiants. Avant l'échéance, certains sont tentés de mettre toutes les chances de leur côté: ils craquent pour un médicament censé améliorer les capacités cognitives, augmenter l'attention ou encore diminuer la sensation de fatigue. Selon une étude menée en 2013 auprès des étudiants des Universités de Bâle et de Zurich, ils étaient un sur sept à avoir déjà recouru à des substances pour améliorer leurs performances.

Il faut dire que la publicité est un pousse-au-crime: des pharmacies n'hésitent pas à faire ouvertement la promotion de produits liés à la concentration et au renforcement des capacités psychiques, pile-poil lorsque le mois de mai arrive... Et certaines notices d'emballage visent sans complexe les étudiants. Sur celle du Tonoglatal, on lit ainsi que sa prise «renforce l'organisme affaibli lors d'une diminution des capacités physiques et psychiques ou de surmenage intellectuel, dû par exemple à la préparation d'exams».

## «Les modes changent»

«Il y a des modes. A mon époque, c'était les amphétamines. Aujourd'hui, ce sont plutôt les comprimés de caféine ou la Ritaline, tentante si un camarade en a»,

explique Thierry Buclin, médecin chef de la Division de pharmacologie clinique du CHUV. Il cite aussi la cocaïne, plus courante que par le passé. «Outre l'accoutumance, les risques, avec ce genre de stimulants, sont avant tout cardio-vasculaires.» En outre, les bénéfices d'une telle stimulation peuvent être annulés par le surcroît d'erreurs qu'un état d'excitation trop intense peut engendrer.

Les compléments alimentaires, tels que vitamines, acides aminés et autres oligoéléments, sont ceux qui «énergivent le moins» notre spécialiste. Selon lui, leurs apports bénéfiques sur l'organisme sont toutefois loin d'être avérés. «Les messages publicitaires et autres indications sur les notices d'emballage, c'est surtout de l'esbroufe», poursuit-il. Tout en admettant qu'ils peuvent notamment aider, au bon moment, les personnes qui souffrent sans le savoir d'une carence alimentaire.

## Aucun produit n'a fait ses preuves

Certains étudiants optent même pour les antidépresseurs. «Il faut être prudent: l'effet à long terme de ces modificateurs de la personnalité est très controversé», prévient Thierry Buclin. Quant aux calmants, leur action est à double tranchant. Ils peuvent être utiles pour ceux qui perdent tous leurs



moyens lors d'un examen oral: «S'il s'agit d'un stress pathologique, pourquoi pas. Mais, en automédication, non.» Le médecin-chef évoque plusieurs témoignages d'étudiants ayant perdu toute motivation, tout émoussillement devant leur feuille d'examen... avec un résultat décevant à la clé.

«En matière de dopage intellectuel, aucun produit n'a fait ses preuves, conclut Thierry Buclin. Je n'en recommande aucun.» Aux personnes pour qui l'envie serait irrépressible, il recommande impérativement de tester la subs-

tance avant, pour éviter une très mauvaise surprise le jour J. Et, sans dopage, comment mettre toutes les chances de son côté? «Mes conseils ne sont pas révolutionnaires: avoir une hygiène de vie saine, faire un peu de sport en période d'exams, en lieu et place d'une quinzième heure de révision, bien déjeuner le matin d'une épreuve – sauf pour ceux qui n'en ont pas l'habitude – et emporter avec soi de quoi boire et même à grignoter si l'examen se prolonge.»

Vincent Cherpillod

## EN DÉTAIL

### Au mieux inutiles, au pire dangereux

Les produits susceptibles d'être utilisés pour améliorer les performances avant ou pendant un examen se regroupent dans les catégories suivantes.

➤ **Stimulants, excitants:** comprimés de caféine, médicaments contre l'hyperactivité (*Ritaline*), contre la somnolence (*Modafinil*), psychotropes (cocaïne). Ils permettent notamment de prolonger les périodes de révision en luttant contre la fatigue. Risques: dépendance, accidents cardiovasculaires, surexcitation.

«Une personne accoutumée risque de dysfonctionner si elle n'en a plus», avertit Thierry Buclin.

➤ **Compléments alimentaires, fortifiants:** vitamines, acides aminés (*Dynamisan*, *Tonoglatal*), oligoéléments. Ils renforcent l'organisme en cas de surmenage. Une alimentation équilibrée est toutefois suffisante et préférable.

➤ **Médicaments contre la démence:** *Aricept*, *Exelon*... «Chez des sujets sans pathologies et dans des

conditions normales, aucun effet n'a été démontré», explique Thierry Buclin. Leurs effets secondaires sont, en revanche, nombreux.

➤ **Anxiolytiques, calmants:** antidépresseurs (*Prozac*), benzodiazépines (*Valium*), bêta-bloquants (*Inderal*). Leur effet à long terme est controversé. Ils peuvent avoir des effets inattendus et contreproductifs, notamment chez une personne qui en prend pour la première fois le jour d'un examen.

# N'oubliez pas Billag!

**REDEVANCE** | Bien des consommateurs ne pensent pas à annoncer leur changement de situation à Billag. L'oubli peut coûter cher.

«**I**l n'est perçu qu'une seule redevance par ménage ou entreprise, quel que soit le nombre d'appareils», stipule la loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV). Un jeune lecteur de Neuchâtel a donc pensé à une erreur en recevant une facture de Billag en novembre 2014. Et pour cause, puisqu'il vivait depuis l'automne 2012 dans le ménage d'une famille neuchâteloise qui s'acquittait déjà de la redevance.

Il pensait alors qu'une lettre suffirait à corriger la méprise. Mais l'organe de perception de la fameuse taxe n'a rien voulu entendre. Et a même enfoncé le clou en estimant que le jeune homme était soumis au paiement de la redevance depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2010 avec tous les arriérés que cela supposait. En résumé, notre lecteur est donc tenu de payer la redevance jusqu'à octobre 2014, date à laquelle il a envoyé sa lettre pour contester sa facture. C'est ce courrier que Billag prend en considération pour notifier sa désinscription.

Ce coup de massue, notre lecteur n'est ni le premier ni le dernier à le prendre sur la tête. Car Billag s'appuie inflexiblement sur la LRTV qui pourrait d'ailleurs changer (*lire encadré*). Voici quelques points à bien connaître sur le mécanisme d'encaissement de la taxe.

► **Rétroactivité:** Billag peut remonter le temps aussi loin qu'elle le souhaite pour encaisser la fameuse taxe. A l'inverse, les consommateurs n'ont droit à aucun remboursement rétroactif! Par conséquent, il est primordial d'annoncer immédiatement tout changement de situation qui induit une désinscription (départ à l'étranger, décès, emménagement chez quelqu'un, etc.).

► **Amende:** Billag peut non seule-

ment remonter le temps, mais également infliger des contraventions jusqu'à 5000 fr. aux consommateurs qui ne se sont pas annoncés.

► **Paiement échelonné:** si l'est une facture qu'on a tendance à oublier dans son budget, c'est bien celle de Billag. Or, il n'est pas toujours aisément de sortir 451 fr. d'un coup. Sur demande, il est possible de payer la redevance tous les trois mois. Un supplément de 2 fr. par facture est ponctionné, à moins que le paiement ne soit effectué par recouvrement direct (LSV), par débit direct ou par facture électronique.

► **Appareils de réception:** dès le moment où l'on dispose d'un appareil qui permet d'écouter la radio ou de regarder la TV, on est soumis à la redevance. Le détenteur d'un téléphone portable avec réception radio, d'une tablette ou d'un ordinateur avec accès à internet est donc tenu de payer la taxe. L'autoradio et le radio-réveil font également partie du lot.

► **Personnes exonérées:** seuls les citoyens qui touchent des prestations complémentaires dans le cadre de leur rente AI ou AVS ne sont pas tenus de s'acquitter de la taxe. Ils doivent néanmoins en faire la demande par écrit à Billag. Quant aux personnes qui résident dans un EMS, elles en sont exemptées si leur état requiert au moins 81 minutes de soins par jour! Mais, là aussi, elles doivent en faire la demande par écrit.

► **Adresse supplémentaire:** si s'agit d'un logement de vacances, la redevance n'est due que s'il est loué à des tiers. Mais dans le cas d'un second domicile – avec appareils de réception – dans lequel on passe au moins trois nuits par semaine, il est nécessaire de s'annoncer pour payer la taxe.

*Yves-Noël Grin*



**Autrefois, seuls les téléviseurs et les radios étaient considérés comme des appareils de réception. Désormais, les téléphones avec récepteur radio, les tablettes et les ordinateurs connectés à internet le sont aussi.**

## ÉCLAIRAGE

### La TVA s'en va, la LRTV se vote

Depuis le 1<sup>er</sup> mai, la redevance est passée de 462 fr. à 451 fr. Ce réajustement fait suite à l'arrêt du Tribunal fédéral du 13 avril 2015 qui a estimé que la redevance n'avait pas à être soumise à la TVA (2.5%). Les modalités d'un éventuel effet rétroactif ne sont pas encore connues. Le 14 juin prochain, les choses pourraient bouger davantage puisque le peuple devra voter sur la révision de la loi sur la radio et la télévision (LRTV). L'enjeu principal? La généralisation de la redevance destinée, on le rappelle, à financer le service public de radio et de télévision. Si la modification de la

LRTV est acceptée, tous les ménages devront s'acquitter, sans exception, de la taxe, qu'ils disposent ou non d'un appareil de réception. Par conséquent, le montant annuel baisserait de 462 fr. à 400 fr. par ménage.

L'autre changement important de la révision de la LRTV, c'est de soumettre les entreprises à la redevance. Toutefois, cela ne concerne que 25% d'entre elles, puisque leur chiffre d'affaires doit être supérieur à 500 000 fr. pour qu'elles y soient soumises. Selon l'Office fédéral de la communication (Ofcom), la nouvelle loi serait plus avantageuse pour 84% des sociétés.

# Le test auditif suisse.

Participez à la grande campagne de test auditif.

**85%** de nos clients entendent encore bien, mais ils ne comprennent plus toujours clairement. Peut-être êtes-vous dans ce cas. Ayez-en le cœur net. Profitez de l'occasion de participer dès aujourd'hui au grand test auditif suisse.

## «Perte de compréhension» plutôt que perte d'audition?

Une partie des personnes atteintes de perte auditive perçoivent normalement les sons et les conversations, mais ne peuvent plus les comprendre clairement. Cela arrive généralement dans des environnements bruyants, par exemple au restaurant. Ce trouble, que l'on nomme «perte de compréhension», concerne près de 85 % des pertes auditives. Amplifon vise une réduction massive de la perte de compréhension en Suisse. En effet, ce type de déficience auditive peut être compensé avec les appareils auditifs modernes. Vous pourrez à nouveau vous concentrer sur les belles choses

de la vie, au lieu de vous énerver à cause de malentendus. C'est pourquoi Amplifon lance le grand test auditif suisse. Tous les Suisses qui ont parfois du mal à comprendre ce qu'ils entendent peuvent dès maintenant passer gratuitement un test auditif. Si l'on constate effectivement une perte auditive, vous pourrez essayer les nouveaux appareils auditifs pendant 4 semaines, gratuitement et sans engagement. Enfin, si vous transmettez votre expérience en remplissant un questionnaire, vous recevez CHF 50.-\* en guise de remerciement pour votre participation au test.

## Mieux comprendre, c'est profiter d'une meilleure qualité de vie.

Notre deuxième étude nationale sur l'audition a elle aussi confirmé l'importance d'une bonne audition pour la qualité de vie. Près de 700 personnes à travers toute la Suisse ont essayé des appareils auditifs ultramodernes pendant 4 semaines puis ont fait part de leurs impressions. Plus de 80 % d'entre elles avaient moins de mal à suivre les conversations quotidiennes. Une meilleure capacité auditive se répercute aussi sur la vie professionnelle: plus des deux tiers des participants ont pu prendre part plus activement aux discussions dans les réunions. Par ailleurs, plus de la moitié des volontaires ont déclaré avoir plus de plaisir à sortir grâce à cette nouvelle solution auditive. Et ce, bien que plus de 50 % d'entre eux aient prétendu avant le test ne pas avoir besoin d'appareils auditifs.



\*Réservé aux 500 premiers participants, qui seront autorisés à essayer les appareils auditifs et rempliront un questionnaire. Les inscriptions seront prises en compte jusqu'au 17 juillet 2015.

## Inscrivez-vous dès maintenant au test auditif suisse.

Remplissez tout simplement ce coupon et renvoyez-le à Amplifon SA, Postfach 306, 8706 Meilen. Vous pouvez également vous inscrire en nous appelant au numéro gratuit du service clientèle 0800 800 881, via [www.testauditif-suisse.ch](http://www.testauditif-suisse.ch) ou dans votre centre spécialisé Amplifon. Inscriptions jusqu'au 17 juillet 2015.

Nom

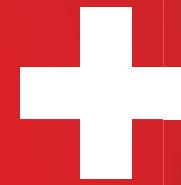
Rue

Date de naissance

Prénom

NPA/Localité

Téléphone (obligatoire)



À ne pas manquer:  
essayez les nouveaux appareils auditifs pendant 4 semaines et recevez CHF 50.-\*.

**Essayez dès maintenant nos nouveautés et recevez CHF 50.-\***

1. Convenez d'un entretien-conseil d'ici au 17 juillet 2015 et rendez-vous dans l'un des 80 centres spécialisés Amplifon.
2. Participez au grand test auditif suisse et faites contrôler votre audition chez Amplifon – un service gratuit et professionnel.
3. Testez gratuitement et sans engagement nos nouveaux appareils auditifs pendant 4 semaines.
4. Les 500 premiers participants recevront CHF 50.- après avoir rempli le questionnaire.

Convenez dès maintenant d'un rendez-vous – par courrier à l'aide du bulletin ci-dessous, au numéro gratuit du service clientèle **0800 800 881** ou en ligne sur [www.testauditif-suisse.ch](http://www.testauditif-suisse.ch)



Bien entendu.

# Une coloc d'enfer!

**LOGEMENT I** Vivre sous le même toit, pourquoi pas. Mais, si les frais sont partagés, les responsabilités aussi.

Tout augmente – surtout les loyers – alors que la pénurie de logements sévit dans les agglomérations. Partager un appartement peut sembler une solution attractive, mais elle n'est pas sans risques. Voici cinq questions auxquelles tout colocataire ferait mieux de connaître les réponses.

**Nous avons pris un appartement à quatre. L'un des colocataires nous mène la vie dure. Nous souhaitons qu'il parte. Peut-on le mettre dehors si nous sommes une majorité à vouloir son départ?**

**Non.** Si le bail a été signé en commun, les cosignataires forment ensemble une communauté indivisible. Pour exercer leurs droits de locataires, ils doivent prendre les décisions à l'unanimité, notamment pour résilier, sous-louer ou demander une baisse de loyer. Changer de preneur(s) de bail demande en outre l'aval de tous ceux qui l'ont conclu, y compris celui du bailleur.

Cette situation peut parfois devenir problématique, car même lorsqu'un membre souhaite s'en aller avec la bénédiction de ses coloc, il peut vite se retrouver enchaîné. Car tant qu'il n'est pas officiellement biffé du bail, il y reste lié, même s'il n'habite plus les lieux. La seule solution est alors de saisir le juge pour demander la liquidation judiciaire de la communauté et des engagements contractuels passés par elle.

**Mon colocataire s'est évanoui dans la nature sans payer sa part de loyer. La gérance peut-elle me réclamer la totalité des montants impayés ou seulement le 50%?**

**La totalité.** La communauté que vous formiez avec votre ancien colocataire était assimilable, pour le bailleur, à une seule entité. A l'intérieur de celle-ci, les deux locataires sont codébiteurs solidaires: la gérance peut se retourner au choix contre l'un ou l'autre pour l'entier

des montants en souffrance. C'est à la charge de celui qui a versé plus que sa part de se débrouiller pour récupérer son dû auprès du mauvais payeur.

**Je partage un appartement avec deux copains. Je paie une partie du loyer, mais je ne suis pas sur le bail. Ils m'ont annoncé oralement que je devais partir à la fin du mois. Ont-ils le droit de me mettre dehors ainsi?**

**Non.** Au niveau juridique, vous n'êtes pas en coloc, puisque vous ne figurez pas sur le bail principal. Cela ne signifie pas pour autant qu'il n'y a pas de contrat valable entre vos amis et vous. En réalité, vous êtes sous-locataire, et avez, envers vos camarades, les mêmes droits qu'un locataire vis-à-vis de son bailleur. Pour résilier une chambre meublée, un préavis d'au

moins quinze jours pour la fin d'un mois est obligatoire ainsi qu'une formule officielle de résiliation. Vous pouvez contester ce congé dans les 30 jours auprès de la Commission de conciliation s'il est abusif ou demander une prolongation.

**Je me suis séparée de mon mari. Comme il garde l'appartement, je ne veux plus être sur le bail. La gérance doit-elle accepter de biffer mon nom si j'ai quitté les lieux?**

**Tant que vous n'êtes que séparés,** elle n'y est pas tenue. Pour modifier un contrat tel qu'il a été conclu au départ, il faut l'accord de tout le monde, y compris celui de votre mari. En revanche, au moment de votre divorce, et si le juge attribue l'ancien logement de famille à votre ex, votre bailleur ne pourra pas s'opposer à votre congé et devra simplement prendre acte du fait

que vous n'êtes plus locataire. Vous resterez néanmoins codébitrice des loyers jusqu'au prochain terme contractuel, mais au plus pour deux ans.

**Est-ce vraiment utile de rédiger un contrat écrit entre colocataires si tout le monde est déjà inscrit sur le bail?**

**Oui.** Les décisions prises à l'intérieur de la communauté ne lient pas le bailleur, mais elles ont l'énorme avantage de clarifier la situation entre ses membres: qui paie quoi (loyer, garantie, charges), quels sont les règles de vie, les pièces communes, les parties exclusives, etc. En outre, si un des colocataires se retrouve contraint de payer plus que sa part, il pourra plus facilement intenter des poursuites contre le fautif s'il dispose d'un document écrit et signé de sa plume.

Silvia Diaz



# Rien ne vaut une serpillère et

**LINGETTES HUMIDES POUR LE SOL** | Que ce soit sur du carrelage, du vinyle ou du parquet, les chiffons jetables ne tiennent pas leurs promesses.

À en croire les publicités, les lingettes humides pour le sol, qu'on fixe à un balai spécial, feraient des miracles sur le parquet en bois ou stratifié, sur le carrelage et le lino. Le nettoyage domestique en deviendrait même un pur moment de détente et de plaisir!

Les résultats du test que nous avons mené avec le Laboratoire PZT révèlent pourtant qu'on est encore bien loin du nirvana de la propreté. En effet, sur les neuf produits évalués, pas un seul n'obtient l'appréciation «bon». Aucune des lingettes n'est parvenue à éliminer les différentes saletés auxquelles nous les avons soumises (*lire encadré*). Certaines ont séché trop rapidement pour

enlever correctement les traces de graisse, de dentifrice ou encore les marques de savon. Pour les autres, les experts ont dû exercer une forte pression sur le manche. En comparaison, une simple serpillière et un seau d'eau chaude sont bien plus efficaces, mais aussi moins odorants...

## Pas spectaculaire

Avec une note finale de 4.7, les *Ultra Wet* de Twist vendues chez Migros se classent au 1<sup>er</sup> rang. A 61 ct. la pièce, ce sont aussi les plus chères de notre sélection. Si le nettoyage est correct, le séchage n'est, lui, pas impeccable. Elles n'ont toutefois laissé aucun résidu collant. Et obtiennent donc l'appréciation «satisfaisant»

seulement. Les *Wet* de Swiffer arrivent en 2<sup>e</sup> position. Elles sont facilement venues à bout de la poussière sèche sur le carrelage. Globalement, leurs performances ne sont pourtant pas exceptionnelles. Les experts ont relevé des marques et des gouttes sur le sol après le séchage. Les *Super Clean Express* de Coop Qualité & Prix ont, pour leur part, laissé de très larges traces collantes sur les surfaces miroitantes.

Outre leur capacité de nettoyage, le laboratoire a encore évalué l'économie des articles sur un sol propre. Les *Ultra Wet* de Twist, les *Wet* de Swiffer et les *Super Clean Express* de Coop sont parvenues à nettoyer une surface de 6 m<sup>2</sup> avant de montrer les pre-

miers signes de dessèchement. Ceux de Denner, d'Ebnat Professional ainsi que les *Super Clean Express* pour le parquet de Coop Qualité & Prix et les *Care* de Twist de Migros ont commencé à s'esouffler au bout de 1 à 2 m<sup>2</sup>. Ces deux produits sont spécialement conçus pour les sols en bois et les parquets stratifiés. Selon Migros, les chiffons sont, par conséquent, moins humides pour ne pas endommager le sol.

Afin que les lingettes se conservent dans les meilleures conditions et qu'elles ne sèchent pas, l'emballage doit être solide, mais aussi pouvoir être refermé hermétiquement. Rien à redire de ce côté-là, excepté celui d'Ebnat Professional qui s'est déchiré rapidement. Il

## Les lingettes humides ne facilitent guère la tâche



Nos tests et comparatifs partout et en tout temps: téléchargez l'application «Les tests de Bon à Savoir»

De 5.5 à 6.0 pts = Très bon  
De 4.8 à 5.4 pts = Bon  
De 4.0 à 4.7 pts = Satisfaisant  
De 2.5 à 3.9 pts = Peu satisfaisant  
Moins de 2.5 pts = Insatisfaisant

Marque	Twist	Swiffer	Qualité & Prix	Twist	W5
Désignation	Ultra Wet	Wet	Super Clean Express, lingettes pour le sol	Wet XL	Moist Floor Wipes
Acheté chez	Migros	Denner (2, 3, 4, 5)	Coop	Migros	Lidl
Prix payé	12.10 fr.	11.95 fr.	6.40 fr.	8.60 fr.	3.59 fr.
Nombre de pièces	20	24	15	20	16
Prix par pièce	0.61 fr.	0.50 fr.	0.43 fr.	0.43 fr.	0.22 fr.
<b>1 Pouvoir nettoyant</b>	<b>70%<sup>(1)</sup></b>	<b>4.4</b>	<b>4.1</b>	<b>4.4</b>	<b>4.2</b>
› Poussières sèches (carrelage)	4.4	4.8	4.2	3.9	3.9
› Salissures grasses (vinyle)	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7
› Salissures sèches (sol stratifié)	4.4	4.4	4.4	4.4	4.0
› Résidus secs, collants	4.4	3.7	3.2	4.4	4.1
<b>2 Rendement</b>	<b>20%</b> <sup>(1)</sup>	<b>5.0</b>	<b>5.0</b>	<b>3.9</b>	<b>4.5</b>
<b>3 Emballage</b>	<b>10%</b> <sup>(1)</sup>	<b>5.2</b>	<b>5.1</b>	<b>5.0</b>	<b>4.9</b>
<b>Note finale</b>	<b>4.7</b>	<b>4.6</b>	<b>4.4</b>	<b>4.4</b>	<b>4.3</b>
<b>Appréciation globale</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Pondération pour la note finale.

Egalement disponible chez: <sup>(2)</sup>Coop; <sup>(3)</sup>Obi; <sup>(4)</sup>Spar; <sup>(5)</sup>Volg; <sup>(6)</sup>Jumbo; <sup>(7)</sup>Commerce spécialisés.

# de l'eau!

est donc conseillé de l'ouvrir délicatement. Autre bémol pour ce produit: les chiffons étaient collés entre eux, ce qui n'était pas le cas de ses concurrents.

Confrontés aux résultats pour le moins décevants de leurs articles, la plupart des fabricants n'ont pas souhaité s'exprimer. Coop et Migros rétorquent que ces produits ont été conçus pour un nettoyage de la maison rapide et facile. Ils laissent certes une substance laiteuse sur le sol, mais il finit par l'absorber avec le temps! Néanmoins, les deux distributeurs l'admettent: pour les grosses salissures, une serpillière et de l'eau sont indiscutablement plus efficaces. A bon entendeur...

*Julia Wyss / cg*



© S. ImageSource



Qualité & Prix	Denner	Twist	Ebnat Professional
Super Clean Express, lingettes pour le parquet	Lingettes pour le sol et autres surfaces	Care	Chiffons jetables humides
Coop 6.40 fr. 15 0.43 fr. <b>3.7</b>	Denner 2.95 fr. <b>3.6</b>	Migros 5.20 fr. <b>3.5</b>	Landi (6, 7) 3.80 fr. <b>3.2</b>
	2.5	2.5	2.5
	4.7	3.9	3.0
	4.4	3.9	3.9
	3.2	4.1	4.6
<b>3.0</b>	<b>3.0</b>	<b>3.0</b>	<b>3.0</b>
<b>5.2</b>	<b>5.2</b>	<b>5.0</b>	<b>4.4</b>
<b>3.7</b>	<b>3.6</b>	<b>3.6</b>	<b>3.3</b>
<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>

Test réalisé en partenariat avec K-Tipp.



## EN DÉTAIL

### Critères du test

Nous avons confié neuf lingettes humides pour le sol au Laboratoire PZT de Wilhelmshaven (D) qui les a évaluées selon les critères suivants.

**1 Pouvoir nettoyant:** les chiffons sont-ils efficaces sur diverses salissures et sur différents sols, comme:

- cheveux, sable et miettes sur un sol stratifié;
- dentifrice et savon sur du carrelage;
- saletés grasses et collantes (eau sucrée notamment) sur un revêtement en vinyle?

Les produits laissent-ils des traces ou des résidus sur une surface miroitante.

**2 Rendement:** quel est le rendement d'un chiffon sur un carrelage propre. Quelle est la surface nettoyée avant qu'il ne soit entièrement sec?

**3 Emballage:** les lingettes peuvent-elles facilement être sorties et remises dans l'emballage? Le laboratoire a aussi vérifié quel était leur taux d'humidité. Pour ce faire, les emballages ont été ouvert et fermé plusieurs fois avant d'être placés dans une armoire climatique chauffée à 50°C pendant deux jours, puis à température ambiante (22°C) durant cinq jours. Il a également examiné la qualité des indications inscrites sur les emballages.

Dominique Schatz

Marine Durat

En partenariat avec **La Bonne Combine**

Réparations en tous genres

4, route de Renens - 1008 Prilly

[www.labonnecombine.ch](http://www.labonnecombine.ch)

# La chasse aux plis est ouverte

**REPASSAGE |** Du simple fer à la centrale sophistiquée, les appareils disponibles sur le marché sont aussi multiples que leurs prix. Petit guide.

Les fibres des tissus ont tendance à se recroqueviller lorsqu'elles ont été exposées à de l'eau chaude. C'est pourquoi un bon nombre de nos vêtements ont un aspect froissé après un lavage. Depuis fort longtemps, on a découvert qu'il suffisait de les soumettre à la chaleur – si possible humide – et d'appliquer une pression pour qu'ils reprennent un aspect lisse. Mais ce n'est qu'avec l'apparition du courant dans les foyers que le fer à repasser électrique a vu le jour dans les années 1920.

## Vaste choix

Aujourd'hui, la gamme d'appareils proposée est immense. Cela va du simple fer de voyage au système de repassage sophistiqué avec table soufflante. Face à ce vaste choix, voici ce qu'il faut savoir sur les différents dispositifs présents sur le marché.

➤ **Fers à repasser à vapeur:** ils sont équipés d'un générateur de vapeur et d'un réservoir d'eau intégré. Comme la place disponible est restreinte, le générateur est souvent

un simple goutte-à-goutte qui fait couler de l'eau à l'intérieur de la semelle. Les performances sont donc plus limitées, comme la capacité du réservoir d'ailleurs. Ce sont, malgré tout, des appareils qui conviennent parfaitement pour celles et ceux qui ont des quantités de linge raisonnables, bien que les tissus épais (jeans, etc.) ne soient pas leur tasse de thé. La gamme de prix s'étend d'une vingtaine de francs à 200 fr.

➤ **Centrales à vapeur:** sur ces dispositifs, le réservoir d'eau et le générateur de vapeur ont été externalisés du fer. Ils sont donc plus généreusement dimensionnés et plus performants. Le générateur est constitué d'un réservoir sous pression ou de pompes et de vannes qui permettent de produire jusqu'à cinq fois plus de vapeur qu'un fer traditionnel. L'autonomie en eau est également plus grande. En définitive, ils permettent de gagner du temps et ne craignent pas les tissus plus épais. Leur prix de vente se situe dans une fourchette allant de 140 fr. à 500 fr.

## ÉCLAIRAGE

## Des semelles très hétéroclites

Les fabricants équipent leurs fers de diverses semelles. Voici un petit aperçu des propriétés des principaux matériaux utilisés.

➤ **En céramique ou émaillées:** elles offrent une très bonne glisse même à froid et sont faciles à entretenir. Toutefois, elles risquent de se rayer et ne peuvent pas être repolies.

➤ **Inox:** ces semelles glissent bien, sont robustes et faciles à l'entretien. Et, en cas de besoin, elles peuvent être repolies.

➤ **Aluminium:** cette matière offre une très bonne conduction de la chaleur, mais la résistance aux rayures et l'entretien sont plus délicats. Les semelles peuvent toutefois être repolies.



➤ **Systèmes de repassage:** ils offrent un confort supérieur aux centrales à vapeur grâce à l'ajonction d'une planche à repasser active qui est à la fois soufflante et aspirante. Leurs performances ont un prix et se justifient surtout si l'on a régulièrement de grandes quantités de linge à traiter. Comptez entre 500 fr. et 2500 fr.

## Entretien à ne pas négliger

Comme tous les appareils qui fonctionnent avec de l'eau, les fers à repasser sont sensibles à sa dureté. En effet, lorsqu'elle est chauffée, une réaction chimique provoque la formation de tartre qui obstrue progressivement les conduits. Le phénomène varie en fonction de la dureté de l'eau utilisée.

C'est pourquoi il faut choisir de préférence les modèles équipés d'une protection préventive. Il peut s'agir d'une cartouche filtrante qu'il faut remplacer régulièrement ou bien d'un collecteur de

tartre qu'il faut souvent rincer. Le réservoir peut également être conçu de manière que le calcaire n'adhère pas ou être doté d'un système de nettoyage qui décolle le calcaire en créant un choc thermique.

En règle générale, les fers à repasser sont conçus pour fonctionner avec de l'eau courante. Mais, si sa dureté est trop élevée, on peut la mélanger avec de l'eau douce (filtrée par une cartouche Brita notamment). A noter tout de même que suivant le procédé de filtration, celle-ci peut être plus corrosive en raison d'une acidité supérieure. C'est le cas de l'eau de pluie notamment. Elle peut donc attaquer le chauffe-eau des appareils, en particulier s'ils sont en aluminium.

Il est donc important ne pas utiliser exclusivement de l'eau adoucie. D'autant que les systèmes de détection du niveau d'eau qui équipent les fers fonctionnent mal ou pas du tout avec celle-ci. *Christophe Inaebnit*

# Pas fameux, les cakes en poudre

**MÉLANGES POUR GÂTEAUX** | Ils permettent, certes, de gagner dix petites minutes en cuisine. Mais ils sont truffés d'additifs peu ragoûtants.

Quand il faut absolument un cake pour le tournoi de foot ou le goûter du lendemain, on va au plus rapide. Le rapport qualité-prix des mélanges vendus dans les grandes surfaces est-il concluant? Pour le savoir, nous avons examiné leur composition et suivi les instructions pour réaliser un gâteau. Afin d'avoir une base de comparaison, nous avons également confectionné un cake au citron maison à partir d'une recette basique.

## Kifkif pour le budget

De la farine, des œufs, du lait, du beurre, le zeste et le jus d'un citron suffisent pour concocter sa pâte soi-même. Les mélanges déjà prêts ne le sont pas totalement, puisqu'il faut y ajouter trois œufs, 100 g de beurre et, bien souvent, un peu de lait. Premier constat: il faut près de 25 minutes pour réaliser et glacer son propre biscuit contre 15 minutes avec les poudres

industrielles. Les produits Midor et Qualité & Prix y joignent un moule en carton qui permet de gagner deux minutes supplémentaires.

Côté prix, la création maison se situe dans la moyenne si l'on tient compte des œufs et du beurre à ajouter aux mélanges déjà prêts. Elle ne prend pas non plus l'avantage au niveau des apports nutritifs: sa composition renferme moins d'acides gras saturés que la préparation Qualité & Prix, mais près de deux fois plus que le Bella. Les écarts sont également très maigres quand on examine la quantité de sucre et de calories. Et, au niveau du sel, notre pâte artisanale fait jeu égal avec le sachet du Dr. Oetker, puisque nous y avons ajouté une pincée. A cet égard les Midor et Qualité & Prix font mieux.

L'avantage de faire son propre mélange permet en contrepartie de choisir ses propres ingrédients en pressant, entre autres, un vrai citron.

Comme un cake a besoin de levure chimique, on retrouve logiquement les additifs E450 et E500 dans tous les produits y compris celui qu'on fait soi-même. Le E500 n'est autre que du carbonate de sodium sans danger pour la santé. En revanche, l'agent levant E450 est déconseillé à fortes doses en raison de sa combinaison alliant sels métalliques et phosphates.

## Ça se corse avec les additifs

Mais, à la différence du gâteau maison, les mélanges industriels contiennent d'autres additifs. Si le E475, extrait d'huile végétale, est inoffensif, les lipides synthétiques du E471 – présents dans les Belbake, Dr. Oetker, Qualité & Prix – provoquent des troubles digestifs à fortes doses. Le cake Dr. Oetker renferme encore du E433. Or, ce dérivé du sorbitol synthétique est à éviter absolument pour limiter tout risque d'allergie ou de troubles digestifs. Quant à l'émulsifiant E435 ajouté au Belbake, c'est

un composé synthétique potentiellement cancérogène qui peut favoriser l'assimilation de substances toxiques.

## Papilles déçues

Pour leur part, les sachets qui servent au glaçage affichent de l'acide citrique (E330), qui pose également problème aux asthmatiques. Les produits Midor et Qualité & Prix contiennent encore des phosphates de calcium (E341) qu'il faut éviter absolument: à fortes doses, ils dérèglent la digestion et diminuent la densité osseuse.

En conclusion, pour compenser les dix minutes gagnées aux fourneaux, les préparations industrielles ont, chacune, un additif problématique au moins. Et de l'avis des goûteurs de la rédaction, elles n'arrivent pas à la cheville d'un produit maison parfumé et moelleux en bouche.

Claire Houriet Rime

## Pâtes à cakes précuisionnées: les additifs sont compris dans le prix...

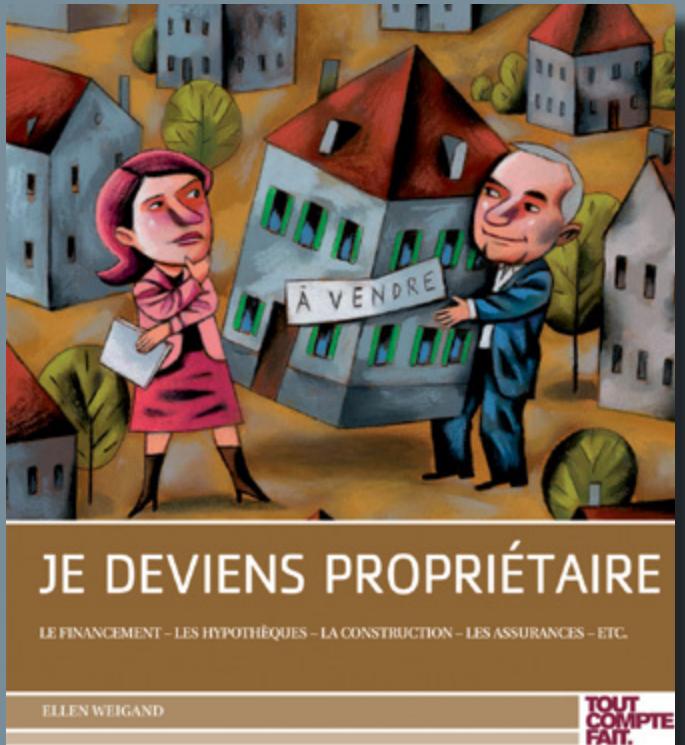
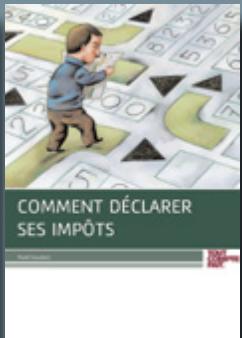
Tout savoir sur les additifs grâce à l'application mobile Codes-E (4 fr.) de Bon à Savoir

Marque	Cakes au citron en poudre					Cake maison
	Belbake	Bella	Dr Oetker	Midor	Qualité & Prix	
Désignation	Gâteau au citron	Gâteau au citron	Cake au citron	Cake au citron	Cake au citron	Cake au citron
Acheté chez	Lidl	Aldi	Coop	Migros	Coop	Coop
Prix payé	1.95 fr.	1.95 fr.	5.20 fr.	3.50 fr.	3.50 fr.	6.75 fr. <sup>(3)</sup>
Prix total	5.65 fr. <sup>(1)</sup>	5.65 fr. <sup>(1)</sup>	8.95 fr. <sup>(1)</sup>	7.05 fr. <sup>(2)</sup>	7.25 fr. <sup>(1)</sup>	530 g
Quantité	485 g	500 g	485 g	550 g	550 g	1.27 fr.
Prix aux 100 g	1.13 fr.	1.13 fr.	1.85 fr.	1.28 fr.	1.31 fr.	7,2 g
Valeurs nutritionnelles / 100 g						
> Acides gras saturés	Non précisé	4,9 g	7,2 g	6 g	9 g	34,5 g
> Sucre	Non précisé	29 g	31 g	32 g	28 g	0,75 g
> Sel	Non précisé	-	0,73 g	0,20 g	0,20 g	7,2 g
Valeur énergétique / 100 g préparés	373 kcal	379 kcal	362 kcal	387 kcal	373 kcal	342 kcal
Additifs poudre à lever	E450, E500	E450, E500	E450i, E500ii	E450, E500	E450, E500	E450, E500
Emulsifiants	E435, E471, E475	E475	E471, E475, E433	-	E471, E475	-
Glaçage	E330	E330	E330	E330, E341	E341	-

Classement par ordre alphabétique. <sup>(1)</sup>On rajoute à la préparation 3 œufs, 150 g de beurre et 1 dl de lait. <sup>(2)</sup>On rajoute à la préparation 3 œufs et 150 g de beurre.

<sup>(3)</sup>Préparé à base de 200 g de farine fleur, 150 g de sucre cristallisé, ½ sachet de poudre à lever, 4 œufs au sol, 100 g de beurre de cuisine, 2 citrons et 150 g de sucre glace.

# Nos dossiers simples, clairs et pratiques



## Je commande les DOSSIERS suivants:

<input type="checkbox"/> Je deviens propriétaire	<b>ÉDITION 2015</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment déclarer ses impôts	<b>ÉDITION 2015</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide des successions	<b>ÉDITION 2015</b>	32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Poisons quotidiens		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Toutes vos assurances		37.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide pratique du locataire		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Préparez votre retraite		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Les trois piliers		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le couple devant la loi		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le guide de la PPE et du voisinage		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Gardez la ligne!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Le vin pratique		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Aïe, mon dos!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Vos droits au travail		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Au secours, j'ai des dettes!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Bonne nuit!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> La famille et ses droits		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. I		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. II		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 90 lettres types , vol. III		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> 1, 2, 3, Bougez!		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> L'automobiliste face à la loi		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> A l'aise sur le net		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Un compagnon au poil!		20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Acheter sans se faire arnaquer		20.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent, vol. I		32.50 fr.
<input type="checkbox"/> Comment investir votre argent , vol. II		32.50 fr.

Frais d'envoi inclus, sous réserve de modification.

- Je ne suis pas abonné(e) à *Bon à Savoir* ou à *Tout Compte Fait*, chaque dossier me coûtera 5 fr. de plus.

## ABONNEMENT

Je m'abonne à *Bon à Savoir* pour:

- 11 parutions: 35.50 fr.  
 22 parutions: 66 fr.

Je m'abonne à *Tout Compte Fait* pour:

- 11 parutions: 45 fr.  
 22 parutions: 85 fr.

TVA + frais de port inclus; prix pour la Suisse, sous réserve de modification.

Mon adresse:

Nom	<input type="text"/>
Prénom	<input type="text"/>
Rue/N°	<input type="text"/>
Code postal/Ville	<input type="text"/>
N° de client	<input type="text"/>
N° de téléphone	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>
Signature	<input type="text"/>

Coupon à renvoyer à: *Bon à Savoir*, Service des commandes  
Rasude 2 – Case postale 240 – 1001 Lausanne  
Par fax: 021 310 01 39, par e-mail: [abo@bonasavoir.ch](mailto:abo@bonasavoir.ch)

## Vente

# Ping-pong de garanties

**«Ma tablette, achetée en ligne, ne fonctionne pas correctement. Je l'ai retournée au vendeur, qui m'a dit de m'arranger avec le fabricant. Vers qui dois-je me tourner?»**

L également, c'est le vendeur qui doit offrir à l'acheteur une garantie contre les défauts d'un objet. Cela signifie que votre premier contact, en cas de défectuosité, est en principe le magasin en ligne. Celui-ci doit alors régler le problème.

Mais la situation peut se corser en fonction des conditions générales du marchand, qui font partie du contrat de vente. Ainsi, il est possible que le commerçant prévoie, en cas de panne, de se réservier le choix entre réparer, échanger voire rembourser ou qu'il n'opte que pour une seule de ces possibilités.

Comme le vendeur a même, légalement, le droit de supprimer totalement sa garantie, il se peut que l'acheteur doive alors s'arranger avec le fabricant. Mais, comme ce dernier n'a pas d'obligation légale à l'égard du client final, celui-ci peut se retrouver sans aucun garant. Si les grandes marques assurent généralement un suivi sérieux – bien que la loi ne les y contraigne pas –, une mauvaise surprise n'est jamais exclue.

Les conditions générales du vendeur sont donc essentielles.



Même dans l'enthousiasme de la bonne affaire, le client devrait donc les lire et examiner les

moyens proposés pour bien réagir en cas de défaut de l'objet acquis.  
Service juridique

## CONSEIL JURIDIQUE GRATUIT – 4 heures par jour

**Du lundi au vendredi de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h: 021 310 18 20**



Silvia Diaz



Kim Vallon



Barbara Venditti

Trois juristes répondent aux questions du quotidien, touchant à la consommation, au droit du bail et du travail. Ce service gratuit est réservé aux abonnés de *Bon à Savoir*. Préparez votre numéro d'abonné qui vous sera demandé. Il exclut les questions urgentes et trop complexes.

Par tél.: 021 310 18 20

Par écrit: Bon à Savoir, Service juridique, CP 150, 1001 Lausanne.

En ligne: Formulaire sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch) → Vos droits.

Joindre copie des pièces utiles.

RÉSERVÉ  
aux abonnés de  
**BON À SAVOIR**

## Travail

# Contrat modifié, salaire envolé

**«Mon contrat de travail prévoit le paiement de 13 salaires par an. Je viens de recevoir un courrier informant le personnel que, dès l'an prochain, le 13<sup>e</sup> sera supprimé. Je suis scandalisé par ce procédé. Mon employeur a-t-il le droit de faire cela?»**

Malheureusement oui, pour autant que certains éléments soient respectés.

Dans les faits, votre patron vous propose de nouvelles conditions salariales moins favorables à partir du 1<sup>er</sup> janvier prochain. Comme il s'agit de réduire le salaire, qui est un élément essentiel du contrat de travail, cela n'est pas possible sans votre accord. C'est

également le cas si les modifications touchent le lieu de travail, les horaires et les vacances.

Le changement ne peut pas non plus intervenir avant la fin de votre délai de congé. Ce laps de temps doit, en effet, permettre la résiliation des rapports de travail actuels si aucun accord n'est trouvé. Une telle situation vous met devant le choix suivant: soit vous acceptez

les nouvelles conditions, qui entrent en vigueur après le préavis, soit vous manifestez votre désaccord. Dans ce dernier cas, vous avez encore le choix entre donner votre démission ou attendre la réaction de votre employeur au risque de vous faire congédier.

Certains employeurs ont recours au congé-modification, qui présente le douteux avantage d'être clair. Ce procédé consiste à licencier le travailleur en respectant son délai de congé, tout en lui proposant un nouveau contrat de travail qui débuterait ensuite.

Si celui-ci n'accepte pas les nouvelles conditions, le licenciement devient effectif au terme du préavis. Cette pratique, qui donne une grande marge de manœuvre aux employeurs, n'est pas considérée comme illégale. Si le délai de préavis du travailleur n'est pas respecté, le licenciement serait peut-être abusif, mais pas nul.

La conclusion qui s'impose est la suivante: si votre patron entend péjorer vos conditions de travail, il pourra le faire, et vous n'aurez que deux possibilités: accepter ou partir.

S.J.

# Des crustacés inoffensifs pour la santé

**CREVETTES** | Nos analyses montrent qu'elles contiennent très peu de substances toxiques et de germes. Mais leur exploitation n'est pas sans poser des problèmes écologiques.

Elles s'apprécient pour leur goût et contiennent essentiellement de l'eau, des protéines et peu de graisse. Rien d'étonnant dès lors que 9000 tonnes de crevettes atterrissent dans les assiettes des Suisses, chaque année. La plupart d'entre elles sont décortiquées après avoir été capturées, puis cuites et congelées. Ce procédé offre un gain de temps aux consommateurs et permet d'assurer une meilleure fraîcheur. Il faut néanmoins rester vigilant, car la prolifération des germes est rapide\*. Et rien ne nous assure qu'elles ne sont pas chargées de substances toxiques.

Nous avons donc analysé treize sortes pour savoir si elles renfermaient des traces de pesticides, de dioxines, de conservateurs, de métaux lourds et de bactéries (*lire encadré*). Les méthodes d'analyse

utilisées ici sont tellement précises qu'elles sont capables de déceler les moindres résidus de toxines. Notre classement est donc intranigeant, puisque même des traces insignifiantes de composants potentiellement nocifs ont mené à des dépréciations.

## Pas de danger

Dans tous les cas, les données obtenues sont très réjouissantes. Six des treize produits en étaient totalement exempts. Dans les *Crevettes Tail on* de Migros, le laboratoire a trouvé de très petites quantités de Diuron, un désherbant utilisé contre la croissance des algues. A ce propos, le détaillant dit vouloir éclaircir la situation et prendre éventuellement des mesures.

Dans trois autres échantillons, le laboratoire a repéré de

petits résidus de dioxines. Mais il n'a jamais trouvé des bactéries dangereuses comme la listéria. Et, seuls deux produits comportaient un nombre de germes quelque peu supérieur aux autres. Enfin, les experts ont trouvé des traces d'arsenic dans cinq emballages. Mais d'un genre très peu toxique.

## Limiter sa consommation

Malgré ces excellents résultats, ce n'est pas pour autant qu'il faut en consommer tous les jours. Qu'elles proviennent d'élevages ou de milieux sauvages, et même si elles sont certifiées et issues d'exploitations biologiques, les répercussions sur l'environnement sont désastreuses.

## > Culture sauvage

Dans la pêche en milieux naturels, le problème majeur reste les

prises accidentnelles. Les crevettes vivent dans les fonds marins et la plupart des espèces atteignent au maximum 12 cm. Pour pouvoir les capturer, les pêcheurs utilisent le chalut de fond. Par conséquent, de nombreuses espèces sont ramassées sans le vouloir. Celles-ci meurent et sont balancées par-dessus bord ou alors transformées en aliments pour animaux. Selon le WWF, jusqu'à 9 kg de crevettes nordiques peuvent être prises accidentellement. Et, dans les tropiques, cette proportion est encore plus élevée.

## > Culture d'élevage

En milieu naturel, les crevettes mangent principalement des petits crustacés et des algues. Dans les cultures d'élevage, elles sont surtout nourries avec des farines de poissons, ce qui favorise la



## Crevettes surgelées: le produit le moins cher décroche la

De 5.5 à 6.0 pts	= Très bon
De 4.8 à 5.4 pts	= Bon
De 4.0 à 4.7 pts	= Satisfaisant
De 2.5 à 3.9 pts	= Peu satisfaisant
Moins de 2.5 pts	= Insatisfaisant

Marque	M-Budget	La Caldera	Costa	Coop Naturaplan	Migros Bio
Désignation	Crevettes	Crevettes nordiques Natur	Pacific Prawns	Crevettes cocktail	Crevettes
Acheté chez	Migros	Lidl	Migros	Coop	Migros
Prix payé	4.30 fr.	3.59 fr.	13.80 fr.	9.70 fr.	15.50 fr.
Prix aux 100 g	1.30 fr.	1.44 fr.	2.76 fr.	3.23 fr.	3.88 fr.
Origine déclarée	Sauvage, Pacifique Nord-Est	Sauvage, Atlantique Nord-Ouest	Elevage, Honduras	Elevage bio, Equateur	Elevage bio, Pérou
Pénalité substances nocives / germes <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	-
Note finale	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>	<b>6.0</b>
Appréciation globale	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.



<sup>(1)</sup> Pénalité de 0.2 point en cas de traces de pesticides, de métaux lourds, de conservateurs, de dioxines/PCB ou lorsque la quantité de
--



© simonmasters.j

diminution des espèces marines. Par ailleurs, l'exiguïté des bassins facilite la propagation des maladies. Et, pour les contrer, les éleveurs utilisent des médicaments. Ceux-ci se propagent alors dans les eaux et polluent les mers. A noter que les exploitations certifiées ne peuvent utiliser que de la nourriture issue de sources durables. Et l'emploi de médicaments et de composés chimiques est réglementé.

*Andreas Schildknecht / mt*



\*Astuces pour une garantie fraîcheur des crevettes sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

## EN DÉTAIL

### Les critères du test

Un laboratoire allemand spécialisé dans les denrées alimentaires a analysé treize sortes de crevettes surgelées et recherché quelque 100 substances nocives différentes. Plus particulièrement, les points suivants ont été examinés.

› **Pesticides:** les experts en ont traqué plusieurs centaines, dont des herbicides et des insecticides.

› **Dioxines/PCB:** principalement issus de processus industriels, ces déchets toxiques se propagent dans l'air et s'accumulent dans l'environnement. Les dioxines sont alors absorbées par les denrées d'origine animale et se déposent sur les tissus adipeux. Or, ces substances peuvent pertur-

ber le système hormonal et sont accusées d'augmenter les risques de cancer.

› **Métaux lourds:** le laboratoire a calculé les quantités d'arsenic, de mercure, de plomb et de cadmium dans chaque produit.

› **Conservateurs:** les experts ont recherché la présence de parabènes controversés, d'acide sorbique et de dioxyde de soufre. Ces composés permettent de conserver les couleurs des fruits de mer et peuvent provoquer des allergies chez les personnes sensibles.

› **Germes:** combien de germes se mélangent dans l'ensemble des échantillons? Trouve-t-on des agents pathogènes comme les bactéries Escherichia Coli et Listeria ou des salmonelles?

## première place du classement



Seafood Market	Prix Garantie	Pelican	Pelican	Findus	Iglo	Gold Star	Qualité & Prix
Sushi Ebi Garnelen	Crevettes	Crevettes du Canada MSC	Crevettes Tail on	Crevettes MSC	Crevettes MSC	Crevettes Black Tiger	Crevettes
Globus	Coop	Migros	Migros	Volg <sup>(2)</sup>	Coop	Coop	Coop
25 fr.	4.50 fr.	7.50 fr.	16.90 fr.	5.90 fr.	8.20 fr.	24.50 fr.	19.50 fr.
11.36 fr.	1.43 fr.	2.27 fr.	3.07 fr.	3.90 fr.	4.60 fr.	3.10 fr.	3.25 fr.
Elevage, Vietnam	Sauvage, Atlantique Nord, Groenland	Sauvage, Atlantique Nord-Ouest	Elevage, Thaïlande	Sauvage, Océan Arctique, Atlantique Nord-Est	Sauvage, Atlantique Nord-Ouest, Canada	Elevage, Vietnam	Elevage, Vietnam
-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4
<b>6.0</b>	<b>5.8</b>	<b>5.8</b>	<b>5.8</b>	<b>5.8</b>	<b>5.8</b>	<b>5.6</b>	<b>5.6</b>
<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>	<b>Très bon</b>

germes était supérieure à la moyenne.

<sup>(2)</sup>Egalement disponible chez: Globus Lausanne.

Dominique Schütz

Test réalisé en partenariat avec saldo.

## PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININE

# 0% BAISSES DE PRIX DURABLES



jusqu'à  
22% DE MOINS



jusqu'à  
37% DE MOINS



jusqu'à  
31% DE MOINS



jusqu'à  
47% DE MOINS



jusqu'à  
18% DE MOINS

### Exemples d'articles concernés par les baisses de prix durables:

	Prix en Fr. jusqu'au 12.4.2015	Prix en Fr. à partir de 13.4.2015	Baisse de prix
Always Ultra Normal Plus, 14 pièces	2.95	2.20	-25,4%
Protège-slips Always Discret, 28 pièces	7.95	5.20	-34,6%
Carefree Flexi Form Fresh, 58 pièces	6.90	3.65	-47,1%
Lotion d'hygiène intime Carefree à l'Aloe, 200 ml	5.50	4.95	-10,0%
o.b. Pro Comfort Normal, 32 pièces	6.40	4.95	-22,7%
o.b. Flexia Normal, 16 pièces	4.30	3.50	-18,6%
Serviettes hygiéniques Ultra Normal Plus Linda Coop Qualité & Prix, 28 pièces	3.95	2.80	-29,1%

	Prix en Fr. jusqu'au 12.4.2015	Prix en Fr. à partir de 13.4.2015	Baisse de prix
Protège-slips comfort fresh Linda Coop Qualité & Prix, 60 pièces	3.10	1.95	-37,1%
Tampons Compak Pearl Regular Tampax, 18 pièces	7.20	4.95	-31,3%
Tampons Compak Regular Tampax, 22 pièces	6.30	4.95	-21,4%
Protection Lady Mini Tena, 20 pièces	7.30	5.95	-18,5%
Pants Discreet Medium Lady Tena, 6 pièces	12.50	11.50	-8,0%

Coop baisse durablement les prix de ces produits d'hygiène féminine et poursuit ainsi son engagement en faveur de prix bas et d'une politique de prix juste.

**coop city**

Pour moi et pour toi.

**coop**

Pour moi et pour toi.

# Un téléphone très fixe

**TÉLÉCOMMUNICATIONS** | Les nouvelles technologies imposent de brancher le téléphone sur un modem. Mais les opérateurs ne sont pas très clairs à ce sujet.

Yvan Ducret dispose de plusieurs prises téléphoniques dans son logement. Une configuration bien pratique pour placer le combiné là où il le désire. A la suite d'un démarchage de Sunrise, notre lecteur de Cossonay (VD) décide de contracter deux nouveaux services: internet start (40 fr./mois) et phone comfort (15 fr./mois). Mais, à la réception du nouveau matériel, il déchante: le téléphone doit dorénavant être branché directement sur le modem.

«Pour pouvoir utiliser un appareil dans une pièce située à un autre étage, par exemple, le client doit s'en procurer un autre et le connecter par le biais du système sans-fil DECT (Digital Enhanced Cordless Telephone). Ce genre d'informations ne m'a pas été transmis et ne figure ni sur l'offre détaillée en ligne ni sur le contrat», s'étonne-t-il.

## Coûts supplémentaires

Sunrise reste évasif sur ce manque de communication et déclare que son Service clientèle est à disposition pour trouver des solutions individualisées. «La téléphonie fixe de dernière génération est basée sur la technologie IP, ce qui signifie que les appels passent par internet. Cela garantit à nos clients la téléphonie numérique dernier cri», justifie l'opérateur.

Or, les impacts sur la santé des ondes des appareils sans-fil ne sont pas encore clairement établis (*lire encadré*). On peut, dès lors, comprendre que certains utilisateurs préfèrent garder leur ancienne installation raccordée à la ligne téléphonique. Est-ce que cela est possible? «Oui, répond Sunrise, mais avec des coûts supplémentaires.»

L'opérateur recommande à ses clients la connexion d'une station de base Eco-DECT sur le modem pour utiliser plusieurs téléphones sans-fil dans tout le foyer. Cette technologie est une évolution du système DECT classique. Elle permet une réduction du niveau d'émissions et même son arrêt total



Notre lecteur Yvan Ducret s'est retrouvé avec un nouvel appareil devant être branché sur son modem situé dans une autre pièce. L'opérateur ne lui a jamais transmis cette information.

lorsque le combiné est raccroché. Son principal défaut? Une portée diminuée de moitié, soit d'environ 25 mètres à l'intérieur. Notons qu'il existe des appareils dont les rayonnements sont encore plus faibles, c'est le cas notamment des modèles dotés de la norme Eco Plus chez Gigaset et Fulleco chez Swissvoice.

## Fin de l'analogique en 2018

La concurrence est-elle plus explicite concernant les nouveaux

branchements des téléphones? Sur le site internet de Swisscom, difficile de trouver des précisions. L'opérateur affirme toutefois que les informations sont clairement données lors de la commande du produit. «Le standard DECT respecte les normes les plus modernes en termes d'émissions et de consommation électrique, ajoute l'entreprise. Si le client désire utiliser un téléphone analogique branché dans une autre

pièce, son installation de câblage téléphonique doit être adaptée en conséquence par un électricien.»

Notons finalement que, d'ici à fin 2017, les raccordements analogiques historiques fournis par Swisscom auront entièrement migré vers le système numérique (IP). Tous les détenteurs de lignes fixes devront dès lors avoir branché leur appareil sur un modem.

Loïc Delacour

## CONSEILS SANTÉ

### Des appareils sans fil, mais avec ondes

Si les opérateurs certifient que la technologie DECT utilisée par les téléphones fixes sans-fil est sûre, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) n'est pas aussi catégorique: «On ne sait pas encore si les champs électromagnétiques générés par les téléphones DECT représentent un danger pour la santé», explique-t-il sur son site. Principal problème de ces

installations: la station de base peut émettre un signal en continu, même quand il n'y a pas d'appel.

L'OFSP recommande donc quelques mesures de précaution.

- Garder une distance de 50 cm entre les stations de base DECT et les lieux de séjour prolongé, comme le poste de travail ou le lieu de repos.
- Pour de longs appels téléphoniques, utiliser un appareil avec fil ou des écouteurs. Attention: il existe des modèles avec fil qui fonctionnent également avec la technologie DECT, et qui émettent donc un rayonnement.
- Choisir des téléphones DECT au rayonnement plus faible et des modèles dont la station de base n'émet pas de rayonnement lorsque le combiné est raccroché.

# Une peau lisse à bon prix

**CRÈMES DE JOUR** | Seul le quart des onguents testés hydrate durablement la peau. Les plus chers ne sont pas les meilleurs.

Une bonne crème de jour freine le dessèchement de la peau sans l'imprégnier de substances potentiellement allergènes\*. Les produits sur le marché parviennent-ils à relever ce défi? Pour le savoir, nous avons confié seize onguents vendus dans les grandes surfaces à un laboratoire (*lire encadré*). Nous n'avons analysé que des produits standard en laissant de côté les emballages anti-âge et antirides, de même que les crèmes de nuit.

Ainsi, on peut s'offrir une vingtaine d'emballages Cien vendus

chez Lidl avec les 158 fr. facturés pour un pot de *DayWear* d'Estée Lauder. Or, ce dernier est jugé «peu satisfaisant», alors que le premier s'en tire nettement mieux! Ce résultat rejoint ceux obtenus lors de nos tests précédents: en matière de crèmes de jour, la qualité n'est pas une question de prix.

Les autres marques de prestige, Lancôme et Clinique, ne franchissent du reste pas non plus le cap de la note «bon», faute d'hydrater durablement la peau. L'épiderme garde en revanche son élasticité toute la journée avec les Zoé.

Nivea, I am et Naturaline qui se classent dans le peloton de tête de notre sélection.

Huit heures après son application, la crème de jour Zoé, lauréate de notre test, augmente encore ainsi de 50% le taux d'humidité de l'épiderme. La *DayWear* d'Estée Lauder et l'*Algues fluide* de Body Shop font dix fois moins bien (5%) après le même laps de temps.

## Peu de substances critiques

En revanche, les fabricants ont fait de nets progrès avec les

(Suite page 40) ►



## Seules quatre crèmes de jour tiennent leurs promesses sur la durée



De 5,5 à 6,0 pts	= Très bon
De 4,8 à 5,4 pts	= Bon
De 4,0 à 4,7 pts	= Satisfaisant
De 2,5 à 3,9 pts	= Peu satisfaisant
Moins de 2,5 pts	= Insatisfaisant

Marque	Zoé	Nivea	I am	Naturaline	Cien	Beauté Suisse	Cadeavera
Désignation	Hydra Protect Detox Crème de jour protectrice	Pure & Natural Crème de jour hydratante	Crème de jour Balance	Crème de jour hydratante thé blanc / figue	Aqua Moisturizing Cream essential protection	Crème de jour protectrice	CV Face 24 heures Soin hydratant
Acheté chez	Migros	Migros <sup>(5, 6, 7)</sup>	Migros	Coop	Lidl	Landi	Drogueries Müller
Prix payé	15.80 fr.	12.10 fr.	6.10 fr.	10.95 fr.	3.99 fr.	4.50 fr.	4.90 fr.
<b>Prix aux 100 ml</b>	<b>31.60 fr.</b>	<b>24.20 fr.</b>	<b>12.10 fr.</b>	<b>21.90 fr.</b>	<b>7.98 fr.</b>	<b>9.00 fr.</b>	<b>9.80 fr.</b>
Protection UV	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Oui	Non
Types de peau	Normale, sèche	Normale, mixte	Normale, mixte	Normale, sèche	Toutes	Toutes	Normale, mixte
<b>Propriétés hydratantes</b>	<b>5.4</b>	<b>5.4</b>	<b>5.1</b>	<b>4.9</b>	<b>4.8</b>	<b>4.6</b>	<b>4.8</b>
<b>Dépréciation pour substances critiques</b>					0.2	-	-
► Parabènes <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	-	-	-
► Parfums légèrement allergènes <sup>(2)</sup>	-	0.2	-	-	-	-	0.2
► Composés de muscs polycycliques <sup>(3)</sup>	-	-	-	-	-	-	-
► Précision de l'étiquetage <sup>(4)</sup>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Note finale</b>	<b>5.4</b>	<b>5.2</b>	<b>5.1</b>	<b>4.9</b>	<b>4.6</b>	<b>4.6</b>	<b>4.6</b>
<b>Appréciation globale</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Bon</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>

Si la note est identique, classement selon le prix.

<sup>(1)</sup> Dépréciation de 0,2 point en cas de traces. <sup>(2)</sup> Si l'on a détecté plus de 100 mg / kg de parfums légèrement allergènes, dépréciation de 0,1 point.

<sup>(4)</sup> Dépréciation de 0,5 point en cas de déclaration erronée des composants.

Egalement disponible chez: <sup>(5)</sup> Coop; <sup>(6)</sup> Droggeries Müller; <sup>(7)</sup> Manor; <sup>(8)</sup> Commerces spécialisés; <sup>(9)</sup> Globus; <sup>(10)</sup> Denner.



## EN DÉTAIL

## Les critères du test

Nous avons soumis une sélection de seize crèmes de jour à un laboratoire franco-allemand. Les experts se sont basés sur les critères suivants.

> **Propriétés hydratantes:** ils ont d'abord mesuré l'hydratation de la peau sur les avant-bras de 11 femmes âgées de 30 à 70 ans. Ces dernières ont appliqué la crème et le laboratoire a répété la mesure à trois reprises après respectivement deux, quatre et huit heures. Chaque produit a été noté en fonction de la teneur en eau de l'épiderme, au fil de la journée.

Relevons que les essayeuses se sont abstenues de fumer et de boire du thé ou du café pendant les tests. Elles n'ont pas non plus pris de médicaments. Les mesures ont eu lieu dans une pièce climatisée où elles se sont rendues une demi-heure auparavant.

> **Substances critiques:** le laboratoire a traqué la présence d'agents

conservateurs indésirables. Utilisés pour éviter les moisissures et la prolifération des bactéries, ils peuvent avoir des effets nocifs. Les plus courants sont l'éthanol, le thiazolinone, potentiellement allergène, et les parabènes considérés comme des perturbateurs endocriniens.

> **Parfums allergisants:** ils sont classés dans quatre catégories selon leur degré allergénique. L'étiquette doit en faire mention dès que leur concentration dépasse 10 mg/kg. Contrairement aux résultats obtenus lors de notre test publié en 2009, nous n'avons décelé aucun élément fortement allergène.

> **Composés de muscs polycycliques:** il s'agit d'arômes synthétiques. Certains sont soupçonnés d'influencer le fonctionnement hormonal alors que d'autres, difficilement dégradables, se retrouvent dans les cours d'eau avec des effets nocifs sur les organismes aquatiques.



Dr.Hauschka	bebe Young Care	Lancôme	Nivea	Clinique	Qualité & Prix	Olaz	Estée Lauder	The Body Shop
Crème de jour au coing	Crème de jour à la pêche	Hydra Zen Neu-rocalm Gel-crème hydratant	Crème de jour hydratante	Superdefense Hydratant Défense quotidienne	Face Care well! Intensive Moisture Care	Essentials double action Crème de jour	DayWear Soin expert multi-protection	Algues fluide hydratant matifiant
Coop <sup>(8)</sup> 27.95 fr. <b>93.20 fr.</b>	Coop 5.95 fr. <b>11.90 fr.</b>	Manor <sup>(8, 9)</sup> 69.90 fr. <b>139.90 fr.</b>	Migros <sup>(5, 6, 7, 10)</sup> 6.90 fr. <b>13.80 fr.</b>	Manor <sup>(8, 9)</sup> 72 fr. <b>144 fr.</b>	Coop 5.50 fr. <b>11 fr.</b>	Coop <sup>(6)</sup> 9.95 fr. <b>19.90 fr.</b>	Manor <sup>(8, 9)</sup> 79 fr. <b>158 fr.</b>	Coop 25.83 fr. <b>51.66 fr.</b>
Non	Oui	Non	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	Oui
Normale	Normale	Toutes	Normale, mixte	Mixte, grasse	Normale, mixte	Normale, sèche	Normale, mixte	Mixte, grasse
<b>5.1</b>	<b>4.7</b>	<b>4.7</b>	<b>5.0</b>	<b>4.4</b>	<b>4.0</b>	<b>5.2</b>	<b>3.3</b>	<b>3.3</b>
-	0.2	0.2	0.2	-	-	0.2	-	0.2
0.5	-	-	0.4	-	-	0.1	-	-
-	-	-	-	-	-	0.5	-	-
-	-	-	-	-	-	0.5	-	-
<b>4.6</b>	<b>4.5</b>	<b>4.5</b>	<b>4.4</b>	<b>4.4</b>	<b>4.0</b>	<b>3.9</b>	<b>3.3</b>	<b>3.1</b>
<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>	<b>Peu satisfaisant</b>

Dominique Schiltz

<sup>(3)</sup> La présence de composés de muscs polycycliques entraîne une dépréciation de 0.5 point.

Test effectué en collaboration avec *saldo*.



Peopleimages

► substances indésirables. Contrairement à une analyse effectuée en 2009, nous n'avons ainsi décelé aucun parfum hautement allergène ou dépassant les quantités autorisées. Preuve en est que les producteurs tiennent compte de la critique et en tirent les conséquences.

Tous ont ainsi renoncé au thiazolinone, à l'origine de nombreuses allergies. Les experts ont néanmoins trouvé des parabènes et des composés polycycliques de muscs. Il ne s'agissait heureusement pas des plus nocifs et leur concentration était faible.

Même constat pour les composés aromatiques. Seuls les moins dangereux figurent encore dans les recettes. Nous avons tout de même recensé, à des concentrations dépassant 100 mg/kg, cinq substances problématiques différentes dans la *Crème de jour au coing* du Dr.Hauschka. Celle-ci a été dépréciée en conséquence. Quant à l'*Essentials double action* d'Olaz, elle contient l'arôme benzoate de benzyle, alors que l'étiquette n'en dit mot!

Sur les seize produits testés, onze ne renfermaient aucune substance indésirable. Nous n'avons pas trouvé de parfum potentiellement allergène dans les onguents de I lam, Cien, bebe

Young Care, Clinique et Estée Lauder. Et seulement des traces dans les petits pots de Zoé, Naturaline, Beauté Suisse, Lancôme, Qualité & Prix et The Body Shop.

#### Emballage modifié

Coop a manifesté son étonnement en apprenant le mauvais score de la Qualité & Prix en matière d'hydratation. Le distributeur a indiqué obtenir des valeurs nettement plus hautes dans ses analyses maison.

De son côté, Procter & Gamble qui fabrique l'*Essentials double action* d'Olaz nous a assurés, photo à l'appui, avoir complété la liste des ingrédients sur l'emballage. Estée Lauder a déclaré vouloir accorder la priorité à la sécurité des consommateurs. La société soumettra donc désormais tous les composants à des toxicologues et des experts avant d'y avoir recours.

A noter encore que nous n'avons pas fait analyser la crème de jour *Ombia* vendue par Aldi, la recette de ce produit étant en cours de modification au moment de notre test.

*Andreas Schilknecht / chr*



\*Une peau aux petits soins sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

# Prix figés

**SUPERMARCHÉS** | Au cours du mois écoulé, les prix sont restés très stables. Seuls deux produits sur 120 ont véritablement baissé.



« **A**u mois d'avril, ne bouge pas les prix d'un fil. » C'est le dicton qui a dû animer la politique de prix des six grandes enseignes que nous observons semaine après semaine. Sur la base de notre panier de 20 produits importés, Migros, Aldi, Lidl et Manor n'ont pas concédé de nouvelles baisses durables. Seuls Denner et Coop ont diminué le prix d'un article chacun.

En analysant les relevés que nous effectuons depuis l'abandon du taux plancher par la BNS, on constate que les efforts sur les prix s'étiolent au fil de semaines. Et pourtant, la répercussion du taux de change n'a pas encore effleuré bon nombre de produits ou trop superficiellement. Gageons que le mois de mai inspirera un dicton plus entreprenant aux enseignes. *yng*

#### EURO / FRANC

## Trop, c'est trop!

Voici quelques écarts de prix €/fr. spectaculaires relevés par nos lecteurs. N'hésitez pas à nous transmettre, vous aussi, des exemples marquants\*.

#### Madeleine

Je n'ai pas encore de réponse pour expliquer comment Madeleine adapte ses prix par rapport à l'euro. Sur le site allemand de l'entreprise de vente d'habits par correspondance, une robe en pur lin coûte 149.95 €. Le même article est affiché 269.90 fr. sur la plateforme suisse! Pire encore, le topkini vendu 99.95 € en Allemagne et 199.90 fr. chez nous!

+85%

**Beatrice Appenzeller**

#### Coop

A la Coop du Grand-Lancy, j'ai constaté que le paquet de 25 sachets de thé Twinings revenait à 3.60 fr. Dans le Super U de Taninges, en Haute-Savoie (F), le même emballage n'est vendu que 1.77 €. Même si le change était resté bloqué à 1.20 fr., la différence serait grande...

+88%

**Nelly Renand**

#### Caroll

J'ai observé l'étiquette d'un pantalon dame de la marque Caroll à l'étranger. Il y figurait même le prix en francs suisses, alors que, dans notre pays, on se donne la peine d'arracher celui en euros... J'ai donc constaté que le même vêtement était vendu 85 € ou 159 fr.

+73%

**Besim Cakar**

#### Zara

A la suite de vos différents articles, voici un autre exemple de l'exagération des prix, malgré l'évolution du taux de change. En Espagne, un pantalon vendu 39.95 € chez Zara se retrouve à 79.90 fr. en Suisse.

+85%

\*Envoi avec ticket et/ou photo à l'appui à [info@bonasavoir.ch](mailto:info@bonasavoir.ch) ou par courrier à Bon à Savoir, CP 150, 1001 Lausanne.

# Payer sur le web en toute sécurité

**E-COMMERCE |** Carte de crédit, à prépaiement, de débit direct ou encore PayPal, voici comment faire ses achats en ligne le plus sûrement possible.

Lorsqu'on fait ses emplettes sur internet, la sécurité est-elle au rendez-vous? Cette question, beaucoup de nos lecteurs se la posent. C'est le cas notamment de Michaël Parchet qui se demande aussi si la carte de crédit est plus sûre que celle de débit.

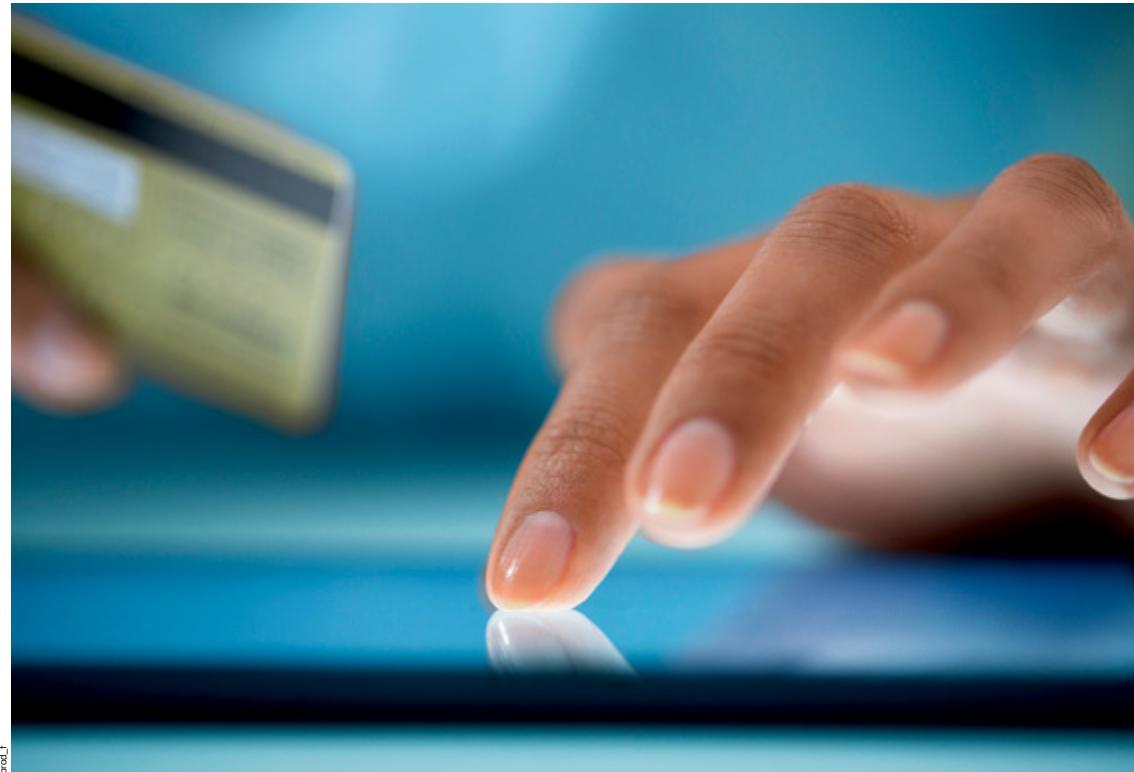
PostFinance, qui propose à la fois des Visa, des MasterCard ainsi qu'une carte de débit souvent acceptée sur les plateformes suisses, répond qu'il n'y a pas de différence: «Les deux sont sûres.» La subtilité, avec la carte de débit, c'est que seuls son numéro et l'ID sont nécessaires pour les montants jusqu'à 500 fr. Mais, pour les sommes supérieures, la transaction est plus sûre, puisqu'il faut un lecteur générant un code unique. Bon à savoir toutefois: il est possible de baisser cette limite à 0 fr. en appelant le Service clientèle.

Plus généralement, voici un aperçu des différents moyens de payer sur le web et leur sécurité respective.

## Cartes de crédit

Visa et MasterCard ont introduit la norme 3-D Secure pour éviter d'éventuelles fraudes. Le principe est le suivant: lors du paiement, une fenêtre demande un code de vérification. Il peut s'agir d'un mot de passe personnel ou d'un SMS reçu sur son portable. Ce n'est qu'une fois cette clé validée que l'opération peut être effectuée. Ce processus de sécurité supplémentaire est appelé «Verified By Visa» ou «MasterCard SecureCode». Si le service n'est pas activé d'office, c'est au client de s'y inscrire.

Lorsqu'une usurpation d'identité a tout de même lieu, le paiement peut parfois être contesté chez l'émetteur de la carte en invoquant une utilisation frauduleuse. Mais des critères précis doivent être remplis. Ce sont les conditions générales d'utilisation de l'émetteur qui définissent le cadre exact d'application. Le titulaire doit no-



tamment respecter les obligations dites «de diligence», comme ne pas avoir conservé son code au même endroit que sa carte ou transmis ses données privées à des tiers.

Enfin, notons que les prestataires bancaires n'entrent généralement pas en matière pour des litiges liés à un défaut ou à une non-livraison d'un bien acheté sur internet. Ces problèmes doivent être traités directement avec le vendeur.

## Cartes à prépaiement

Le détenteur doit, ici, charger préalablement son compte avec de l'argent avant de pouvoir payer. En cas de vol de la carte ou de ses informations, seule la somme disponible pourra donc être retirée ou utilisée. L'outil est donc intéressant d'un point de vue sécuritaire, que cela soit pour des achats sur le web ou lors d'un séjour à l'étranger. Mais gare aux frais d'utilisation (chargements, achats, retraits, etc.)! Notre partenaire *Tout Compte*

*Fait* a montré qu'ils pouvaient varier du simple au triple selon le prestataire (*lire «Prépayer pour ne pas s'endetter»*, TCF 2/14).

## PayPal

Avec ce service de paiement en ligne, les coordonnées bancaires ne sont pas fournies au marchand, d'où une sécurité accrue lors de la transaction. Il suffit d'entrer son nom d'utilisateur et son mot de passe. Le risque se situe donc au niveau du vol de ces paramètres de connexion qui permettent d'utiliser le compte PayPal et la carte bancaire associée pour exécuter des achats frauduleux.

Voici quelques conseils pour une utilisation plus sûre de PayPal.

- Choisir un mot de passe fort. Idéalement, il devrait avoir huit caractères au moins et contenir des lettres, des chiffres, des ponctuations, voire des symboles.
- Faire attention aux faux e-mails PayPal et ne communiquer son

nom d'utilisateur et son mot de passe sous aucun prétexte.

➤ Signaler un éventuel problème par le biais de l'outil «Gestionnaire de litige» disponible sur la plateforme.

➤ Vérifier que la page de paiement soit sécurisée avec la présence d'un cadenas à droite de l'URL et une adresse commençant par «https:».

## Autres modes de paiement

De nouveaux prestataires ont vu le jour comme paysafecard, un système qui n'exige pas de carte de crédit ou de compte en banque. Il suffit d'acheter un bon de 25, 75 ou 150 fr. et d'utiliser le code PIN associé sur une plateforme de vente acceptant ce système. Un moyen certes sûr, mais qui peut réservier de mauvaises surprises: si le bon n'a pas été utilisé entièrement après 12 mois, 3 fr. sont déduits mensuellement.

Loïc Delacour



# Ancrées dans l'histoire

Savoir traverser le temps sans perdre son âme constitue la marque des plus grandes réussites.

**Gilliard**  
**ROBERT GILLIARD**  
NOUVEAU DEPUIS 1885

20%  
MILLÉSIME 2014

1 Magnum Dôle des Monts offert aux 20 premières commandes

Oui, je souhaite profiter de cette offre\* avec garantie de satisfaction et frais de port offerts (valeur Fr. 20.-) :

\_\_ pack(s) MONTS 6 x 75cl Dôle des Monts au prix de **Fr. 79.70** Fr. 119.60

\_\_ pack(s) NOVEMBRE 6 x 75cl Johannisberg Porte de Novembre au prix de **Fr. 89.70** Fr. 133.40

\* Offre non cumulable valable jusqu'au 31 Mai 2015

**Des vins de légende  
livrés chez vous sans frais!**

Prénom \_\_\_\_\_ Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ NPA \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Date de Naissance \_\_\_\_\_

(livraison uniquement aux personnes majeures)

## Aldi et Lidl plus suisses que Migros



La viande séchée M-Budget est uruguayenne, alors que celles de Lidl et Aldi, vendues au même prix, sont 100% suisses. Or, cet exemple n'est pas isolé. La viande hachée M-Budget vient en partie de France, tandis que chez les discounters allemands, elle est helvétique et coûte également 12.50 fr. le kilo. Enfin, pour le même prix, le lard séché de Lidl est produit chez nous, alors que le M-Budget est fabriqué au Lichtenstein avec de la viande autrichienne et allemande! Face à ces critiques, Martina Bosshard, porte-parole du géant orange, avance que les grossistes doivent se tourner vers l'étranger, car la production indigène ne suffit pas.

## Plastique ou terre cuite?



© Delphotestock.fr

Avec l'arrivée des beaux jours, il est grand temps d'empoter ses herbes aromatiques. Comme chaque année, une lectrice genevoise s'est retrouvée face au choix du pot en plastique ou celui en terre cuite. Hormis pour des questions esthétiques et de prix – les premiers étant moins chers que les seconds – quelles sont les différences entre ces deux récipients? Le responsable du magasin du Garden

Centre de la Gruyère explique qu'un pot en terre cuite a l'avantage d'être poreux. Par conséquent, il absorbe l'humidité et nourrit la plante. A l'inverse, le plastique fait barrière et subit davantage la chaleur. Si la plante est arrosée régulièrement, les deux pots conviennent très bien. Mais, si l'arrosage est moins fréquent – une fois par semaine –, mieux vaut privilégier la terre cuite.

## Dangereuse gomme

Comme le dit très justement le Touring Club Suisse (TCS), «il est tentant de finir ses pneus d'hiver à la bonne saison», d'autant que c'est tout à fait légal. Mais question performances, c'est une autre histoire. Selon des tests de freinage réalisés sur sol sec, les différences sont vraiment impressionnantes. Une voiture dotée de gommes d'été a besoin d'environ 38 m pour s'arrêter quand elle roule à 100 km/h contre 43 m si elle est équipée de pneus d'hiver! Durant la belle saison, le TCS rappelle encore que ces derniers ont une adhérence moindre, des bruits de roulement plus élevés, une usure plus rapide et ils augmentent la consommation de carburant. Moralité: changez-les!

## Pizza sans mozza



## Plus petit? Plus cher!

Une lectrice voulait acheter une recharge de café soluble Jubilar Gold Qualité & Prix chez Coop. Mais, au moment de choisir le sachet de 100 g, vendu 4.20 fr., elle découvre que le bocal en verre du même café revient à 8.30 fr. les 200 g. Et se demande dès lors pourquoi elle devrait débourser davantage (8.40 fr.) pour la même quantité en choisissant les deux paquets qui s'apparentent à des recharges plutôt que le contenant en verre. Interpellé sur la question, Ramón Gander, porte-parole de Coop, indique que la formation du prix de ces produits s'appuie sur le principe qu'un emballage plus grand est plus avantageux pour le consommateur.



Marine Dufuit

## Pas de remboursement sans défaut

Mark Veraguth constate, une fois chez lui, que le graveur de DVD qu'il vient d'acheter sur le site d'Interdiscount est bien trop lent. Il se rend dans une succursale pour le changer contre un modèle plus rapide. Le vendeur refuse arguant que l'appareil a été acheté en ligne. «Même

compagnie, règles différentes, je me sens lésé», s'exclame notre lecteur vaudois. Selon Andrea Bergmann, responsable du Service client, les conditions sont les mêmes pour un article acheté en ligne ou dans un magasin. En revanche, une reprise est possible uniquement si le produit

est dans son emballage d'origine et non utilisé. Ce qui n'était pas le cas ici. En l'occurrence, les pratiques d'Interdiscount ne sont pas spécialement sévères en la matière. Aux yeux de la loi, le vendeur n'est pas tenu de reprendre un article qui a été payé, sauf s'il présente un défaut.

Lever de rideau! Le dernier tour inventé par les fabricants de pizza est pour le moins original. Vous pensiez déguster une bonne pâte garnie de jambon, de tomates, de champignons et de mozzarella, comme le montre l'emballage des «2 Pizze Speciale» vendues chez Denner? Détrompez-vous! Selon la liste des ingrédients, le fromage italien est en réalité de l'edam, cette fameuse boule jaune venue tout droit des Pays-Bas. Mattia Beccari, du fabricant Mantua, admet que l'emballage ne correspond pas au contenu. Et promet que, à l'avenir, l'edam remplacera la mozzarella sur l'image.

**Hoola Hoop**  
Family Adventure

**Unique au monde!**

[www.aquaparc.ch](http://www.aquaparc.ch)

Aqua Parc Aventure & Glisse  
Le Bouveret - Valais - Suisse

## Laissez tomber les régimes!

- Comprenez pourquoi vous prenez des kilos
- Apprenez à entendre les signaux de la faim et de la satiété
- Choisissez facilement les bons aliments
- Adaptez vos menus grâce à notre système synoptique
- Augmentez quotidiennement votre activité physique



Commande en page 32 ou sur [www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)

**FUST**  
Et ça fonctionne.

- Service intégral avec garantie de satisfaction
- Garantie petit prix de 5 jours
- Droit d'échange de 30 jours
- Service rapide d'installation et de livraison
- Prolongations de garantie
- Louez au lieu d'acheter
- Service de réparations rapide
- Testez avant d'acheter
- Nous n'avons pas le produit, pas de souci
- Analyse compétente du besoin et excellent conseil
- Tous les appareils en comparaison directe

**Infos et adresses:**  
**0848 559 111**  
ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

## Spécialiste pour tous les appareils électroménagers!

**Nespresso®**

JUSQU'A 150 CAPSULES NESPRESSO DE VOTRE CHOIX OFFERTES! Toute commande d'un modèle Nespresso sera accompagnée d'une offre de 150 capsules offertes. Voir conditions de cette offre.

**TUR MIX**  
Système à portions TX 150 Earth  
• Déclenchement automatique après 9 minutes d'inactivité No art. 560449

**PHILIPS**  
Station de repassage Perfect Care Silence  
• Repassage tout en puissance et silencieux  
• Prête à fonctionner en 2 minutes  
• Incl. verrouillage au transport No art. 232206

**Electrolux**  
Aspirateur Ultra Silencer plus  
• L'aspirateur silencieux avec 61 dB(A)!  
• Classe A en nettoyage de sols durs No art. 155063

**Philips PerfectCare Silence (93548)**  
**SEHR GUT** 94,7 %  
Im Test: 100 Dampfgeräte getestet.  
Testbericht: 40 sehr gut, 120 gut,  
20 ausreichend.

**Exclusivité FUST**

**OPTI TEMP révolutionnaire:** automatiquement la bonne température du fer

**bamix®**  
of Switzerland  
Robot ménager Mono 140 white Twin  
• Rotation jusqu'à 15'000 t/min  
• 2 niveaux de vitesse No art. 600252

# Mais que faire de cette maison?

**RETRAITE I** Que Simone loue, vende ou donne sa villa avant d'entrer dans un EMS, l'Etat tiendra compte de sa décision avant de lui accorder un subside pour le paiement de sa pension.

Propriétaire d'une petite villa familiale qu'elle a conservée à la mort de son mari, Simone\* se demande, alors qu'elle va prochainement entrer dans un EMS, s'il vaut mieux la louer, la vendre ou la donner à ses enfants. Nous ne pouvons évidemment pas répondre à sa place, mais une chose est sûre: quelle que soit sa décision, elle aura une influence sur le paiement de sa pension.

Trois personnes sur quatre qui résident dans un EMS doivent, en effet, faire appel à l'aide sociale pour régler leur dû. Il est vrai que la facture est salée, vu les services assurés 24 heures sur 24: 9300 fr. par mois en moyenne dans le canton de Vaud, dont 5100 fr. sont à la charge du résidant. Pour une personne qui, comme Simone, dispose d'une rente AVS complète (28 200 fr./an) mais d'une maigre rente LPP (12 000 fr./an), il manque donc, chaque année, 21 000 fr. qu'il faut aller puiser dans la fortune ou se faire subventionner par l'Etat.

Pour faire simple, imaginons que Simone ne dispose, en plus, que d'un compte épargne où sont déposés 25 000 fr. Si elle était locataire, l'Etat n'y toucherait pas, puisqu'il admet une franchise de 37 500 fr. sur la fortune. Il lui accor-

derait donc les subsides nécessaires pour compléter le paiement de sa pension.

Mais Simone possède une maison!

## Location de la maison

Si elle prend la décision de la louer, le revenu net (loyer sans charges moins frais hypothécaires et d'entretien) va augmenter de 15 000 fr. Autrement dit, il ne restera que 6000 fr. par an à financer.

Mais, comme la maison vaut 600 000 fr. et qu'elle n'est hypothéquée qu'à 50%, sa fortune se monte à 300 000 fr. (+ 20 000 fr. d'épargne). L'Etat va donc refuser un subside quand bien même elle ne pourra pas longtemps couvrir le déficit (6000 fr.) avec sa petite épargne, d'autant que, à ce stade, les primes d'assurance maladie restent à sa charge. A moins que ses enfants ne lui viennent en aide, cette solution est donc impossible.

## Vente de la maison

Ce qui revient à dire que Simone doit vendre sa villa. Ce faisant, elle va toucher une somme de 270 000 fr. environ (après remboursement de l'hypothèque et déduction des frais de vente, des impôts sur le gain immobilier, etc.),



ce qui représente une fortune de 290 000 fr. avec l'épargne. Cela va lui permettre de payer son déficit (21 000 fr./an) durant un certain nombre d'années, jusqu'à ce que

la part imputable ait été grignotée par cette participation et d'autres dépenses comme les primes pour l'assurance maladie.

## Donation aux enfants

Du coup, Simone se dit qu'elle aurait avantage à faire don de cette maison à ses enfants. C'est certes possible, mais les autorités vont aussi en tenir compte. Lorsqu'elle va demander un subside, la future pensionnée doit, en effet, déclarer un éventuel don préalable. Du coup, l'Etat va faire un savant calcul et demander aux enfants de combler, entièrement ou partiellement, le déficit durant un certain nombre d'années, là aussi jusqu'à ce que la part imputable sur le bénéfice de la donation ait été absorbée par les participations et les autres dépenses, ainsi qu'un forfait de 10 000 fr. par an dès la 2<sup>e</sup> année suivant la donation.

Laurent Hêche

## POUR EN SAVOIR PLUS

### Conférence gratuite sur les EMS

Qui paie et combien pour un séjour dans un EMS? Comment les prix sont-ils fixés? Existe-t-il des aides? Quelles sont les différences de prix avec les soins à domicile? Comment l'Etat considère-t-il les donations préalables faites aux enfants dans le calcul de ses subsides?

Toutes ces questions seront abordées et traitées par des représentants des autorités cantonales, des assureurs, des directeurs d'EMS, etc., dans le cadre des deux tables rondes organisées par la faîtière nationale des EMS CuraViva, en partenariat avec *Bon à Savoir* et *Tout Compte Fait*.

L'événement est organisé à l'intention du grand public et vous y êtes cordialement invités. Il se déroulera le 19 mai, entre 19 h et 20 h 30, à Lausanne (Salle des cantons, gare de Lausanne) et le 21 mai à Neuchâtel (Université, Faculté de droit, bâtiment du 1<sup>er</sup>-Mars 26, salle C47). Après leur présentation,

les experts répondront volontiers à vos questions. L'entrée est gratuite, mais sur inscription ([www.curaviva.ch/publictalks-romandie](http://www.curaviva.ch/publictalks-romandie) ou par téléphone au 031 385 33 47).

## L'accès à la propriété

Pour en savoir plus sur l'accès à la propriété, mais aussi son entretien, le renouvellement d'une hypothèque, la liquidation du bien, etc., reportez-vous à notre dossier «Je deviens propriétaire», entièrement actualisé et complété (commande en page 32).



\* Prénom fictif.

## Aventuriers s'abstenir!

En 2011, lors d'un voyage au Pakistan, dans une zone contrôlée par les talibans, un voyageur et son amie ont été pris en otage et gardés captifs plusieurs mois. À son retour en Suisse, l'homme, présentant un état de stress post-traumatique, a fait valoir des prétentions auprès de son assurance accidents. Cette dernière lui a toutefois refusé des prestations en espèces, notamment une indemnité journalière. Pour l'assureur, le voyage dans une telle région, dont l'accès est déconseillé par le Département fédéral des affaires étrangères en raison du risque d'enlèvement et d'attaques, constitue un acte téméraire absolu d'une gravité particulière. Ce qui justifie le refus complet de prestations d'assurance. Le TF a confirmé cette décision.

Arrêt du TF 8C\_605/2014 du 6 février 2015

## Incapable de choisir

Souffrant de troubles psychiatriques sévères et déclarée incapable de discernement en 2011, X était jusqu'alors sous la tutelle d'un avocat. Ce dernier ayant toutefois pris sa retraite en 2014, il a désigné une coéquipier pour lui succéder dans sa fonction. X s'est opposée à cette remplaçante, invoquant notamment le fait qu'elle n'avait «aucun feeling» avec la nouvelle curatrice. La Cour cantonale, approuvée par le TF, a jugé que, même si les souhaits de la personne placée sous curatelle doivent, dans la mesure du possible, être pris en compte quant au choix de son accompagnant, l'incapacité de discernement de X ne lui permettait pas de s'opposer à cette désignation.

Arrêt du TF 5A\_904/2014 du 17 mars 2015

## LES RAYONS DE LA DÉSOLATION

*A propos du test «Des aisselles un poil trop salées» (3/15).*

Je vous félicitez de la pertinence de vos enquêtes. Votre test des déos est des plus édifiants d'un point de vue tant chimique qu'économique! Comme beaucoup de vos lecteurs certainement, j'ai cherché à tester les produits M-Budget et Coop Prix Garantie et me suis aussi retrouvé devant des rayons vides. Le personnel des deux enseignes n'a pas pu m'expliquer cette disparition subite qui coïncide avec la parution de votre test! Migros et Coop voudraient-elles favoriser leurs autres produits maison? Ou auraient-elles subi des pressions de leurs fournisseurs Rexona ou Denim, notamment, dont les résultats obtenus sont inversement proportionnels aux prix pratiqués? Avez-vous, de votre côté, une explication rationnelle?

PIERRE MEYSTRE

*Selon les renseignements que nous avons pris auprès de Migros et de Coop, les stocks sont contingentés afin d'éviter une rupture de stock de longue durée induite par les résultats de notre test.*

LA RÉDACTION

Dans votre test, vous indiquez que le Nivea Pure & Natural est «pour femme». Je suis un homme qui l'utilise et j'aimerais savoir comment vous êtes arrivés à cette conclusion. Car il n'est pas rose bonbon et il n'est pas inscrit «Nivea Women» sur l'étiquette. Pour tout vous dire, j'en ai marre de la sexualisation des produits. Alors, quand une marque a la bonne idée de



proposer un article unisex, je trouve dommage qu'un magazine de consommateurs le sexualise par erreur.

*Nous nous sommes fâchés à Nivea qui nous avait indiqué que la composition des parfums du Pure & Natural était plutôt destinée aux femmes. Toutefois, comme vous le précisez à juste titre, rien ne l'indique sur l'emballage et rien n'empêche la gent masculine de l'utiliser.*

LA RÉDACTION

## DES PTT À LA POSTE

*A propos de l'article «La Poste: le personnel aux guichets sous pression» (3/15).*

Voici une anecdote peut-être pas si anecdotique que ça. J'ai le souvenir de la visite d'un directeur d'arrondissement, il y a environ 35 ans, au domicile de mes parents. Mon père étant alors administrateur d'une agence bâloise des PTT. Le directeur se présenta à notre porte avec un bouquet de fleurs pour ma mère et une bouteille de bon vin. Il venait s'excuser auprès de mon père d'avoir, le matin même, convoqué au siège de la direction plusieurs préposés postaux prétendument «pas assez efficaces à la vente de produits annexes». Mon père s'était alors levé en pleine séance, affirmant à haute voix, devant une assistance médusée, qu'il était dans sa fonction «un commis du service public, et non pas (*sic!*) un vendeur de tapis» avant de quitter la salle. On s'imagine bien ce qui arriverait aujourd'hui à un employé de La Poste (ou des CFF, etc.) qui manifestait de la sorte sa contestation devant la politique purement mercanti-

liste de son entreprise publique. Temps passé!

PHILIPPE METTAUER

## BRAS DE FER

*A propos du test «Faire la peau à ses légumes? Tout un art!» (3/15).*

Eplucheur économique de Migros ou de Coop? Pour 15 centimes de plus l'éplucheur Kisag de Coop est à préférer, et de loin. Car sa poignée est en acier rigide. Au contraire de celle de Migros qui est en aluminium. Métal déformable et salissant les mains. Bannissons l'alu des cuisines! Vous avez testé les lames, j'ai testé les poignées!

J.-M. SCHWAB

## LA CARTE QUI DÉRAILLE

*A propos de notre enquête en ligne du 5 mars 2015 «Carte de crédit CFF: frais en sus» sur bonasavoir.ch*

Détenteur d'une carte Visa CFF, j'ai suivi vos conseils et leur ai écrit pour dire que je souhaitais rester au bénéfice de l'ancien contrat et ne désirais pas adopter les nouvelles dispositions tarifaires. Leur réaction a été très élégante: sans m'en informer, ils ont résilié ma carte sans autre forme de pro-

cès. Au téléphone, ils m'ont déclaré que je l'avais annulée. Je leur ai conseillé de bien relire mon courrier qui ne disait à aucun moment que je ne la voulais plus. Je leur ai expliqué que je m'étais retrouvé à deux reprises dans l'embarras (carte bloquée au restaurant...) et que le minimum de délicatesse aurait été de prendre contact avec moi. Ils ont alors réactivé ma carte, mais je ne sais toujours pas à quelles conditions.

NICOLAS ROSSIER

## ÉCRIVEZ-NOUS

**Un article vous fait réagir?**

**Votre avis nous intéresse**

Ecrivez à

**BON À SAVOIR**

Courrier des lecteurs  
CP 150 - 1001 Lausanne  
ou à info@bonasavoir.ch

**Service abonnements**  
CP 240, 1001 Lausanne  
© 021 310 01 37  
Fax 021 310 01 39  
E-mail: abo@bonasavoir.ch

**Abonnement**  
11 numéros: 35.50 fr.  
22 numéros: 66 fr.  
Vente en kiosque: 4.50 fr.

**Directrice, rédactrice en chef**  
Zeynep Ersan Berdoz

**Rédacteur en chef adjoint**  
Yves-Noël Grin

**Rédaction**  
Vincent Cherpillod  
Loïc Delacour  
Carole Desport  
Martine Dutruit  
Chantal Guyon  
Claire Houriet Rime  
Sébastien Sautebin  
Marie Tschumi

**Ont collaboré à ce numéro**  
Jonas Arnold  
José Crespo  
Yves Demuth  
Fiami  
Laurent Hêche  
Christophe Inebnit  
Andreas Schildknecht  
Dominique Schütz  
Simon Tschopp  
Julia Wyss

**Mise en pages**  
Noémie Arrigo  
Daniel Brochellaz

**Correction**  
Christiane Droz

**Permanence juridique**  
© 021 310 18 20

Tous les jours  
de 9 h à 11 h et  
de 13 h à 15 h  
Silvia Diaz  
Kim Vallon  
Barbara Venditti

**Secrétariat de rédaction**  
Av. de la Rasude 2  
CP 150, 1001 Lausanne  
© 021 310 01 36

Fax 021 310 01 39  
[www.bonasavoir.ch](http://www.bonasavoir.ch)  
E-mail: info@bonasavoir.ch  
Martine Blöchliger  
Sylvie Exquis  
Emilie Lehmann

**Publicité**  
Ki Média Sàrl.  
CP 150, 1001 Lausanne  
© 021 310 18 21  
[roger.grossmann@kimedia.ch](mailto:roger.grossmann@kimedia.ch)  
CP 75, 8024 Zurich  
© 044 253 83 53  
[anzeigen@kimedia.ch](mailto:anzeigen@kimedia.ch)

**Imprimerie**  
Ziegler Druck- und Verlags-AG,  
8401 Winterthur

**Éditeur**  
Editions Plus S.à r.l.  
CP 150, 1001 Lausanne

**Lectorat**  
363 000 (MACH Basic 2015-1)

© Reproduction autorisée uniquement avec l'accord écrit de l'éditeur, tout comme l'utilisation de nos tests et articles à titre publicitaire.

## Machines à coudre

Les machines à coudre mécaniques doivent faire face à des concurrentes de taille: les électroniques, plus chères, mais dotées de plus de fonctions. Elles ont toutefois encore la cote et conviennent très bien aux débutants. *ETM Testmagazin* en a examiné neuf de chaque catégorie, selon les critères suivants.

➤ La machine coud-elle correctement des matériaux de différentes épaisseurs?

➤ Est-elle facile à configurer, à installer et à entretenir?

➤ Est-elle bruyante et consomme-t-elle beaucoup d'électricité?

Deux appareils électroniques ont reçu une très bonne appréciation: Brother *Innovis NV 1300* (1499 fr.) et Husqvarna *Opal 690Q* (1169 fr.)



Pour le reste, les résultats sont bons pour la plupart.

Les trois meilleures (mécaniques) vendues en Suisse:

- **Brother, XQ3700, 341 fr. (photo)**
- **Husqvarna Emerald 118, 628 fr.**
- **Toyota Super Jeans J34, 299.95 fr.**

*ETM Testmagazin* (3/15)  
[www.etm-testmagazin.de](http://www.etm-testmagazin.de)

## Epilateurs à lumière pulsée

L'épilation à lumière intense pulsée (IPL), toujours plus abordable, est censée être indolore et particulièrement efficace. Contrairement aux appareils électriques, ce procédé détruit les poils à la racine et réduit considérablement leur repousse. Pas besoin dès lors de s'épiler trop fréquemment. Et, comme le disent les experts, plus les poils sont noirs et la peau claire, meilleure sera l'efficacité. Le magazine allemand *Haus & Garten Test* a examiné l'efficacité de douze de ces épilateurs. Globalement, les résultats sont réjouissants, puisque la grande majorité d'entre eux sont de bonne qualité. Et tous réduisent la repousse des poils.

Par ailleurs, les trois quarts des personnes qui les ont testés ont à peine ressenti de la douleur. Seuls deux modèles de la marque *Rio* ont montré des faiblesses au niveau de la manipulation.

Trio de tête vendu en Suisse:

- **BaByliss Homelight 50 G932E, 205.90 fr.**
- **Beurer IPL 7000, 179 fr.**
- **Remington I-Light IPL 2000, 279 fr.**

*Haus & Garten Test* (3-4/15)  
[www.haus-garten-test.de](http://www.haus-garten-test.de)

## Ballons pour enfants

Comme de nombreux autres jouets pour enfants, les petits ballons d'intérieur finissent bien souvent par être mordillés et mis dans la bouche. Or, ils renferment parfois des substances toxiques potentiellement dangereuses pour la santé. Les petits y sont particulièrement sensibles, puisque leur système immunitaire n'est pas encore prêt à se défendre. Mieux vaut donc rester vigilant.

Le mensuel allemand *Öko Test* a analysé la présence de composés nocifs dans dix-huit ballons pour enfants. Ils a aussi regardé s'ils se déliaient et étaient correctement étiquetés. Au total, deux articles ont reçu une très bonne note, cinq ont été jugées «bon» et quatre «satisfaisant».



Le top 3 en vente chez nous:

- **Steiff Ball 15, multicolore, 35.90 fr. (photo)**
- **Leka balle, multicolore, 1.95 fr.**
- **Sigikid balle avec hochet, multicolore, 11.95 fr.**

*Öko-Test* (3/15)  
[www.oekotest.de](http://www.oekotest.de)

## Disques durs externes

On ne le répétera jamais assez: à l'heure du tout numérique, il est indispensable de faire des sauvegardes. Le disque dur externe reste un moyen sûr pour ne plus perdre des données importantes. Le magazine *Computer Bild* a testé dix-huit modèles de 2,5 pouces d'une capacité de 1 à 2 téraoctets (To) et 14 de 3,5 pouces dotés de 3 à 6 To. Différents critères ont été pris en compte: la vitesse, la robustesse, le bruit, le fonctionnement et la polyvalence. Au total, cinq des disques de 2,5 pouces et neuf des 3,5 pouces ont obtenu une bonne appréciation. La *Memory Box 3,5"* d'Intenso est la plus rapide de sa catégorie. Elle est également particulièrement silencieuse et solide, même si elle chauffe facilement. Quant aux disques durs plus petits (2,5 pouces et 1 To), c'est la *Tough Drive HDD* de Freedom qui s'impose.

Le podium (3,5" et 3 To):

- **Intenso Memory Box 3,5", 129.95 fr.**
- **Freecom Hard Drive SQ, 144.95 fr.**
- **Buffalo DriveStation DDR, 231 fr.**

*Computer Bild* (6/15)  
[www.computerbild.de](http://www.computerbild.de)

## PROCHAINS NUMÉROS

**BON À SAVOIR**

N° 6  
dès le 3 juin  
2015

**TOUT COMPTE FAIT.**

N° 5  
dès le 20 mai  
2015

## Bracelets connectés

Coureurs, randonneurs ou simples marcheurs sont presque tous équipés d'un bracelet connecté pour suivre leurs performances. Notre test passe sous la loupe ces coachs miniatures.

## Pompes et kits de réparation pour vélos

De la crevaison aux petits réglages, un cycliste prévoyant ne roule pas sans emporter avec lui une pompe et un kit de réparation. Efficaces? Résultats dans nos deux tests.

## Le partage du bonus éducatif

En cas de divorce, la généralisation du partage de l'autorité parentale entraîne celui du bonus éducatif de l'AVS, sauf convention contraire. Nous vous expliquons comment le calculer.

## Favoriser le conjoint survivant

On ne pense souvent pas à sa succession lors de son vivant. On oublie donc de faire un testament, ce qui peut mettre le conjoint survivant dans l'embarras financier.

AGROLA vous offre jusqu'à **Fr. 30.– de rabais par tonne.\***

Commandez maintenant vos pellets de bois!

Profitez d'un nettoyage de votre dépôt à pellets pour seulement **Fr. 199.–!\***

**Action d'été**  
**Pellets de bois AGROLA!**

\*Commandez vos pellets de bois AGROLA sur **agrola.ch** ou via le numéro gratuit **0800 PELLET / 0800 735 538**, du 27 avril au 31 mai 2015 profitez d'un **rabais de Fr. 20.– par tonne**. Les 500 premiers donneurs d'ordre bénéficieront encore d'un **rabais supplémentaire de Fr. 10.– par tonne**.

Votre dépôt à pellets aurait besoin d'un nettoyage? Nous vous l'offrons pour seulement **Fr. 199.–**, en combinaison avec une commande passée dans le cadre de notre action d'été.

Connaissez-vous l'energy club AGROLA? Pendant notre promotion, les **points energy club octroyés sur les pellets de bois AGROLA sont multipliés par 10**. Vous trouverez d'autres informations concernant l'energy club AGROLA sur **agrola.ch**.

**EN plus**  
ID-Nr. CH 304

**AGROLA**   
the swiss energy